

## El atentado contra el consulado francés

# DETENIDOS los autores

SON ESTUDIANTES DE ZARAGOZA  
Y HAN CONFESADO SU  
PARTICIPACION EN EL ATENTADO

También fueron los autores del atraco  
a la sucursal de la Caja de Ahorros de  
Torrero y otros hechos delictivos

propaganda, hecho del que son autores Claudio Solsona y Luis Javier Sagarra.

Atraco, el 11 de julio de 1972, a la Sucursal núm. 7 de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja, sita en Avda. de América de esta Ciudad, donde se apoderaron de 2.400.000 pesetas; intervinieron en este hecho Alvaro Noguera, Luis Javier Sagarra y Claudio Solsona.

Atraco a un joven estudiante que se hallaba en el interior de su automóvil en la Carretera del Aeropuerto el día 4 de octubre último, al que sustrajeron 100 pesetas y su documentación personal que les sirvió para alquilar un automóvil sin conductor que utilizaron para perpetrar el atentado contra el Consulado francés.

Entre los efectos y documentos incautados en los domicilios de los detenidos y en diversos locales que utilizaban como "casas orgánicas" merece destacarse los siguientes: alrededor de un millón cuatrocientas mil pesetas en billetes de Banco, producto del atraco a la Sucursal de la Caja de Ahorros; la multicopista sustraída en la Facultad de Veterinaria; una máquina de escribir; una guillotina; un magnetofón; una pistola del 9 largo y dos revólveres; explosivos; numerosas hojas de propaganda subversiva; folletos, libros y otra literatura, así como abundante material para la confección de la tan repetida propaganda.

En la Jefatura Superior de Policía se están instruyendo las correspondientes diligencias, que dentro del plazo legal serán elevadas a la Autoridad militar, competente en el asunto.



**SENSACIONAL  
EXITO  
DE LA POLICIA  
ZARAGOZANA**

ZARAGOZA, 3 ("ARAGON/exprés").— Cuando han pasado escasamente veinticuatro horas del atentado de ayer, la Jefatura Superior de Policía ha conseguido uno de los logros más brillantes al identificar a todos los que participaron en el mismo y detener a los principales encausados. Tenemos que felicitar desde estas líneas ese gran servicio realizado por nuestras fuerzas policíacas en defensa del orden ciudadano.

Así lo ha reconocido y lo ha premiado la Comisión Delegada de Gobierno que se reunía esta mañana en Madrid, en el Palacio de El Pardo. En cuanto han conocido los brillantes servicios de Zaragoza, ha enviado al Gobierno Civil el siguiente telegrama:

"Comisión Delegada reunida hoy bajo presidencia Su Excelencia el Jefe del Estado al tener conocimiento brillante servicio captura autores bárbaro atentado cónsul francés esa capital y otros hechos delictivos me encarga transmita Vuestra Excelencia Jefatura Superior de Policía y personal a sus órdenes su felicitación por la rapidez y eficacia con que han actuado".

**ARAGON**  
expres

DIARIO DE LA TARDE

Depósito legal: Z - 22 - 1970

Director: EDUARDO FUEMBUENA COMIN  
Edita: PRENSA ARAGONESA, S. A.  
Marcial, 2. Teléf. 2.169.83 - Télex. 58054

VIERNES, 3 DE NOVIEMBRE 1972  
Precio: 6 pesetas - Año III - Núm. 862

ZARAGOZA, 3 ("ARAGON/exprés").— A las 3,30 de la tarde se ha facilitado a la prensa la siguiente nota:

En relación con el atentado terrorista cometido en la mañana del día de ayer, en el Consulado de Francia en esta Capital, a consecuencia del cual el Cónsul D. Roger Tur Pallier, sufrió quemaduras calificadas de pronóstico gravísimo, este Gobierno Civil, consciente del vivísimo interés de la opinión pública en conocer el desarrollo de las pesquisas policíacas para identificar y detener a los autores y cómplices de tan execrable acto criminal, que ha levantado una ola de indignación en la población zaragozana y nacional hacia los que hacen del crimen forma usual de una pretendida exteriorización de concepciones políticas, se cree en el deber de informar que, inmediatamente de ser conocido el hecho, la Jefatura Superior de Policía de Zaragoza y las Fuerzas, todas, encargadas del mantenimiento del orden público, desplegaron la máxima actividad, cuyos resultados inmediatos revelan su capacidad de trabajo, entusiasmo y espíritu de servicio.

Las pesquisas policíacas se encaminaron de modo concreto hacia los individuos sospechosos de pertenecer al grupo autodenominado "Colectivo Hoz y Martillo" que a las pocas horas de cometido el atentado reivindicaba para sí la responsabilidad de dicho acto, mediante la difusión en los medios universitarios de una hoja clandestina.

Por haber sido identificados como autores de la difusión de aquella propaganda, han sido detenidos los estudiantes Fernando Burillo García, de 22 años y Juan Ignacio María Vigil-Escalera Azcoaga, de 18 años, que confesaron haber llevado a cabo aquella difusión y que la propaganda les fue facilitada por un tal "Pancho", nombre de guerra que corresponde a Claudio Solsona Aznar, de 21 años, también estudiante, que asimismo ha sido detenido.

Prosiguiendo las gestiones se logró la detención de Alvaro Noguera Calvet, de 20 años y de José Antonio Mellado Romero, de 21 años, los dos estudiantes, que han confesado ser autores del atentado contra el consulado francés, en unión del también estudiante Luis Javier Sagarra de Moor, de 21 años, cuya búsqueda continúa.

Todos ellos han admitido su participación en los hechos mencionados y además se han confesado autores de los siguientes:  
Lanzamiento de un cocktail "molotov" el 20 de enero de 1972 en el cuarto de bedeles de la Facultad de Filosofía y Letras de Zaragoza, hecho cometido por Claudio Solsona y Alvaro Noguera.

Robo de una multicopista en la Facultad de Veterinaria el pasado mes de abril, la cual utilizaban para la confección de su

## FARMACIAS DE GUARDIA

SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

Avda. Cataluña, 118: Salanova, tel. 292545; Avda. Tencr Fleta, 108: Del Río, tel. 272780; Camino de las Torres, 23: Gracia Cebolla, tel. ; Compromiso de Caspe, 115 (Las Fuentes): Allué, tel. 236339; Cortes de Aragón, 19: Lleyda, tel. 220595; Coso, 43: Ríos, tel. 222003; Don Pedro de Luna, 26 (Delicias): Asín, tel. 330833; Espartero, 1: Ansuátegui, tel. 296680; General Sueiro, 1: Castañer, tel. 222389; Manifestación, 36: Tejero, tel. 226991; Miguel Servet, 69: Blasco, tel. 214998; Ntra. Sra. del Salt, 8 (Parc. Vicente): Valero, tel. 331423; P.º General Mola, 43: Muñoz, tel. 276200; P.º María Agustín, 81: Arqued, tel. 224332; Plaza San Pablo, 4: Sin Ferrer, tel. 223068; Ramón y Cajal, 47-49: Quintana, tel. 235272; Ruiz Tapiador, 22-24 (Torrero): Cano, tel. 271798; Santa Teresa, 49: España, tel. 252257; Tarragona, 35: Manso S., tel. 251653; Valle de Broto, 15: Larrad, tel. 291059.

Las Farmacias de letra negrilla están abiertas día y noche

Servicios de Oxigenoterapia: Tel. 257253

TURNO

4 B

## TV. E.

PRIMERA CADENA

13,45.- Carta de ajuste, 14,00.- Apertura y presentación, 14,01.- Almanaque, 14,30.- Primera Edición, 15,00.- Noticias, 15,35.- Ronda familiar, 16,00.- Embrujada ("Rie, payaso, rie"), 16,30.- Despedida y cierre, 17,45.- Carta de ajuste, 18,00.- Apertura y presentación, 18,01.- Avance informativo, 18,05.- La casa del reloj, 18,25.- Con vosotros, 19,30.- Buenas tardes, 20,10.- Novela, 21,00.- Telediario, 21,35.- Crónicas de un pueblo, 22,00.- Estudio uno ("Juego de niños"), 23,30.- Veinticuatro horas, 24,00.- Música para ver, 00,30.- Oración, despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

20,00.- Carta de ajuste, 20,25.- Presentación y avances, 20,30.- Dibujos animados, 21,00.- Suegras ("Ama a tu vecino"), 21,30.- Telediario dos, 22,00.- Primer mundo, 22,30.- Mision Imposible ("Jugada difícil"), 23,30.- Pequeño estudio ("Con un solo pie"), 24,00.- Última imagen.

### ● El Arenas honra a sus socios más antiguos

El Arenas S. D. como todos los años, va a proceder según acuerdo tomado en reunión de Junta Directiva, a conceder las placas conmemorativas "Bodas de Plata" a los socios que llevan una permanencia ininterrumpida de veinticinco años.

Este año van a concederse a dos de sus socios y el acto de entrega tendrá lugar en su domicilio social, calle San Miguel núm. 25-primer izda, a las 7 de la tarde del próximo sábado día cuatro del actual.

Los socios distinguidos por tan preciada recompensa, son los señores, D. Manuel Aznárez Sarraló y D. Antonio Lorente Ramfrez.

Es de destacar naturalmente la concesión por parte del Arenas S. D. a sus socios, pero aun es mayormente destacable la presencia de estos hombres, que con veinticinco años de permanencia como socios, han demostrado ampliamente su amor a los colores rojinegros de los areneros de siempre.

¿Aún no lo conoce Vd.?

# ReGate

(Todo el fútbol regional)

La revista de los viernes de "ARAGON/exprés"

"ARAGON/exprés", PAG. 2

## BASILIO

CONTRASTE DE PARECERES



## CARTAS a ARAGON/exprés

# El horario de clases en Filosofía y Letras

Sr. D. Vicente Peg.  
Presidente de la Asociación de Padres de Alumnos de la Universidad  
Ciudad

Muy señor mío:

La frase "no nos constituimos para solucionar los problemas, sino para localizarlos en su origen y yugarlos", que figura en los titulares del reportaje publicado en un diario, nos ha movido a un grupo de compañeras y compañeros a dirigirnos a Vd. al objeto de exponerle -iuno más!, un nuevo problema que puede plantearse en la Universidad, como consecuencia de causas suscitadas de forma un tanto ilógica e inexplicable, como si los autores quisieran seguir pensando que sus acciones pueden realizarse sin tener presente más que los intereses o conveniencias de una parte, no las de la totalidad que constituyen la corporación universitaria. Aunque Vd. dice que los estudiantes somos sus enemigos, como nosotros donde los vemos es en otros lugares a los que no podemos dirigirnos y donde no se nos escucha, es por lo que recurrimos a Vdes. y ver si por su conducto podemos llegar a esas "cimas" insalvables. Pasemos a exponerle detalles:

El horario de los alumnos del 1.º curso de la Facultad de Filosofía y Letras, en sus cuatro grupos: seis horas diarias de clase teóricas, de las cuales cinco por la mañana -de 8 a 13 horas- y una por la tarde -de 4 a 5- ¿ya está bien, no? Pero la cosa no termina aquí, sino que esa absurda jornada docente diaria se imparte ien solamente tres días semanales seguidos! -lunes, martes y miércoles-; A partir del jueves nos despedimos con un absurdo i hasta el lunes! o como ha sucedido esta semana, nos despedimos desde el martes. Queremos explicarnos la razón de este horario anormal del que somos víctimas unos recién llegados a la Universidad, y, como no hallamos respuestas lógicas a nuestros interrogantes, nos comienza a surgir la interrogante: ¿así de absurda es la Universidad?

Entre las preguntas que nos hemos formulado y las respuestas halladas le damos a conocer algunas:

1. ¿Es al objeto de sacar un mayor rendimiento a locales y profesorado? Podría ser, pero no lo es. Las aulas podían ser aprovechadas y lo mismo el profesor, con una alternancia de las jornadas diarias entre nuestros cuatro grupos y otros supuestos. Si lo son aprovechadas por alumnos de otra Facultad, esto lo sería solo con los que concurren al edificio "Interfacultades", lo que sería un trato generalizado a otros y discriminatorio entre alumnos que tienen iguales derechos. No es así, pues el grupo A, que le imparten sus clases en el edificio de la propia Facultad, también "disfruta" de idéntico horario y sabemos que compañeros de las Facultades de Derecho, Ciencias y Veterinaria, a horarios más racionales unen sus particulares pisos y aulas en el mencionado edificio "Interfacultades".

2. ¿Se busca desmasificar el recinto universitario los tres últimos días de la semana? Nada hay que justifique esa medida y menos con exclusividad en una Facultad. Igual se desmasificaría si solo fuéramos tres días alternos lo es que se piensa que los tres últimos son días "más cálidos" de la jornada universitaria: A este paso los "cálidos" serán los tres primeros i por "artazón" escolar y reacción ante lo absurdo!

3. ¿Se piensa en un mayor rendimiento del alumno por la intensidad de la jornada docente? No y rotundamente no. Razones de toda índole, humanas y pedagógicas pueden atestiguar el aspecto negativo. Veamos: acumulación de tareas preparatorias de las clases de cada día, con el consiguiente atosigar y atropellar al alumno, que verá como muchas veces no puede llegar por falta material de tiempo. Pensemos en un horario mínimo y normal de distribución del tiempo disponible, descontando el destinado a las clases; de 2 a 4 estudio y comer; de 6 a 12 de la noche

estudio y cenar, y descanso con sueño reparador seis horas disponibles, ya que a las 7 y media de la mañana hay que estar dispuestos a utilizar los medios de transporte a la Facultad, pues, en algunos grupos, hay Profesores que solicitan la presencia del alumno a las 8 menos cinco por razones particulares. Imposible, del todo imposible, poder en las horas destinadas al estudio rememorar lo que se nos ha explicado en seis clases diarias, de una manera ordenada y completarlo con la puesta en limbo de apuntes y lecturas complementarias para el aprendizaje necesario. El peligro de un paulatino descenso del rendimiento positivo del alumno es indudable, al verse desbordado por la superabundancia del trabajo diario -cuya comprobación establecen algunos Profesores- y no tenerlo organizado de una manera más sistemática y escalonada, con la alternancia de clases o su reparto a lo largo de toda la semana.

Más y más interrogantes y respuestas podíamos exponer y creemos que a Vd. por experiencia y padre, le surgirán para poder apreciar lo razonable de nuestra situación de descontento e inquietud por fallar en nuestro rendimiento, a pesar de toda la buena voluntad. Esto es lo más preocupante y la reacción ante ello, derivando hacia una actitud de protesta lo que por todos los medios debe evitarse ¿podrían Vdes, localizado el problema, intentar yugarlo, con su mediación y promoviendo el interés de las autoridades consiguientes e incluso del Patronato? Puede ser que seamos un poco exigentes, pero creemos que nuestro caso debe tener algunos valedores y en Vds, confiamos.

Dispense que firmemos de una manera innominada, mejor dicho que no firmemos, pero en la Universidad no hay todavía representatividad pero sí expedientes de sanción y.... ¡el miedo guarda la viña! Gracias por todo de este grupo de:

Alumnas y alumnos de 1. curso de la Facultad de Filosofía y Letras.

## SINDICATO PROVINCIAL DE BANCA, BOLSA Y AHORRO

Por el presente se advierte al público en general, que el día CUATRO DE NOVIEMBRE, festividad de San Carlos Borromeo, Patrono del Sindicato Provincial de Banca Bolsa y Ahorro, el horario que regirá en las Entidades Bancarias, Cajas de Ahorro y demás establecimientos de Crédito encuadrados en este Sindicato Provincial con autorización del Ilmos. Sr. Delegado Provincial de Trabajo, será:

DE 9 A 12 HORAS

EL COMITE EJECUTIVO.

DISTINGASE LEYENDO UN PERIODICO DISTINTO: "ARAGON/exprés"

## EL SUPREMO

### ORDENA OPOSICIONES a una CATEDRA de la UNIVERSIDAD de ZARAGOZA

● Habían sido suspendidas por el Ministerio de Educación Nacional

MADRID, (De nuestra Redacción) Una noticia del día se refiere a la universidad de Zaragoza donde se encuentra vacante la cátedra de Derecho Natural y Filosofía del Derecho. Entre los opositores figuran relevantes apellidos aragoneses.

El Tribunal Supremo en estos días ha anulado una resolución del

Ministerio de Educación y Ciencia sobre unas oposiciones a cátedras de Derecho Natural y Filosofía del Derecho para cubrir las vacantes existentes en las Universidades de Oviedo y Zaragoza. Se ha comentado mucho en los medios universitarios. Fue nombrado presidente del Tribunal que juzgará las oposiciones don José Beltrán de Heredia, catedrático, y era uno de los miembros del Tribunal don Francisco Elías de Tejada y Spinosa. Seis opositores fueron admitidos: don Juan José Gil Cremades, don Elías Díaz García, don Jesús López Medel, don José Guillermo García Valdecasas, don Manuel Fernández Escalante y don Wladimiro Lamsdorff Calagene Brown. Pero surgieron problemas ante el presidente y el señor Elías Tejada, miembro del Tribunal. Este último compareció ante notario e hizo saber al presidente que si ordenaba el primer ejercicio sin la constitución formal del Tribunal, en la que se necesitaba su firma, podrían ser nulos todos los actos posteriores. Se procedió al acto de constitución del Tribunal y se negó a firmar el acto el señor Elías de Tejada, haciéndolo los otros cuatro miembros del mismo. En vista de ello, el presidente, convocó al vocal suplente, señor Delgado Pinto, y asimismo realizó la convocatoria del primer ejercicio de la oposición.

Insistió el señor Elías de Tejada, a través de notario, en que no renunciaba a formar parte del Tribunal. Pero el Tribunal, con el vocal suplente, procedió a celebrar el primer ejercicio.

#### SE SUSPENDEN LAS OPOSICIONES

El señor Elías de Tejada recurrió en alzada ante el Ministerio de Educación y Ciencia, y a la vista de este recurso, el ministro ordenó que se suspendieran las actuaciones del Tribunal mientras se dictaba la correspondiente resolución. El Tribunal, cuando le fue notificada la suspensión, había valorado ya el primer ejercicio (que pasaron todos los opositores) y había convocado la práctica del segundo. Se suspendió el segundo ejercicio, el recurso de alzada siguió su curso, se dió audiencia del expediente a los seis opositores y el Ministerio estimó el recurso y declaró nulo el acto de constitución del Tribunal, así como todos los actos posteriores y declaró que debían retrotraerse todas las actuaciones al momento en que el Tribunal debía haberse constituido, celebrándose después el acto de presentación de opositores, admisión y práctica de los ejercicios.

Sin embargo, uno de los opositores, don José Guillermo García Valdecasas, consideró que esta resolución del Ministerio no estaba ajustada a Derecho y recurrió al Tribunal Supremo, defendido por el abogado don Juan José Sánchez Vázquez. Este recurso contencioso-administrativo se opusieron el abogado del Estado, en nombre del Ministerio, y como partes coadyudantes de la Administración, los opositores señores Fernández Escalante y Sanzdorff Galagane.

#### EL TRIBUNAL SUPREMO MANDA CONTINUAR

El Supremo acaba de dictar sentencia en este recurso Contencioso-Administrativo. Y en su fallo estima los razonamientos del opositor recurrente: el señor Elías de Tejada no estaba legitimado para recurrir en alzada al Ministerio, sino que elevó una alzada que el Ministerio admitió indebidamente y además, según la ley de Procedimiento Administrativo, un órgano colegiado quedará válidamente constituido, aunque no se hubieran cumplido los requisitos de la convocatoria, cuando se hallen reunidos todos sus miembros y así lo acuerden por unanimidad. El Supremo, pues, anula la decisión del Ministerio de Educación y Ciencia y declara válidas todas las actuaciones realizadas por el Tribunal de oposición a cátedras de Filosofía del Derecho y Derecho natural hasta la fecha de suspensión de las mismas (comienzo del segundo ejercicio).

L.P.C.

Instituto Experimental de Cirugía y Reproducción de la Universidad de Zaragoza:

#### ● APROBADO EL REGLAMENTO

MADRID 3. (Europa Press).— El Ministerio de Educación y Ciencia publica hoy una orden en el "Boletín Oficial del Estado" por la que se aprueba el reglamento del Instituto Experimental de Cirugía y Reproducción de la Universidad de Zaragoza.

El citado instituto, que fue creado hace un año, tiene como misión fundamental la formación integral técnica y práctica en las especialidades de cirugía y de reproducción para postgraduados de las diferentes facultades universitarias, procurando el perfeccionamiento de biólogos, médicos y veterinarios.

El Instituto funcionará también en orden a la investigación y estará integrado por departamentos y cátedras, con el objeto de intercambiar enseñanzas entre Medicina y Veterinaria en cuanto a temas generales.

El plan de estudios constará de dos cursos, el primero de los cuales tendrá cinco asignaturas y un seminario coloquio y el segundo tendrá tres asignaturas y otro seminario coloquio.



CUANDO HAY MOTIVOS PARA LA INDIGNACION

ZARAGOZA se muestra indignada. Y tiene motivos sobrados para ello. La paz ciudadana se ha visto alterada por efecto de una manifiesta subversión que conduce tan sólo a un rechazo total de terrorismo. Hacía mucho tiempo que por estas latitudes la paz ciudadana no encontraba la mínima fisura. Ahora, sí. Y, precisamente, contra el sentir de todos los ciudadanos honestos.

A estas alturas, toda violencia es condenable. Pero, en especial, aquella que nace de la subversión minoritaria, que actúa contra toda norma de justicia y que esperamos sea juzgada y castigada por la legalidad.

Francia y España, mutuamente, se han dado muestras recíprocas de buen entendimiento y de cordiales relaciones. ¿Molesta, acaso, ese status pacífico, a los grupos terroristas? Parece ser que sí. Y en la mayor de las impunidades, manifiestan su protesta, saltándose a la torera la dignidad que supone toda vida humana.

La civilización ha progresado lo suficiente como para que la subversión criminal encuentre el más unánime rechazo. Ya ni siquiera los diferentes planteamientos ideológicos discuten sobre el tema. Por eso nos duele profundamente que un grupo minoritario siga empeñado en sus trece y pretenda conseguir unos fines desconocidos para todos los españoles— utilizando métodos suicidas.

Ayer hubo en Zaragoza motivo para la indignación. Y, lógicamente, los zaragozanos se indignaron. Una indignación que supone repulsa y condena a los actos de marcado carácter terrorista.

J.L.A.

Dr. SANCHEZ GARCIA

UROLOGO

Avda. Goya, 59 - 1.º  
Telfs.: 224089 - 354186

## Viaje gratis

al  
REAL SOCIEDAD  
REAL ZARAGOZA

CON  
ZARAGOZA DEPORTIVA y ARAGON expres

en los supercómodos "pullmans" de

Viajes Melia

"VIAJES MELIA" se dispone, una vez más, a poner su excelente organización y sus cuidados programas de viajes al servicio de la afición zaragocista.

Por ello, "ARAGON/exprés" y "Zaragoza Deportiva" con MELIA sortearán diez viajes a San Sebastián entre los nuevos suscriptores de cualquiera de los dos periódicos que nos envíen su boletín de alta hasta el día 9 de noviembre a la una de la tarde.

"ARAGON/exprés" del día 10 publicará el resultado del sorteo, que se efectuará en nuestra Redacción y que podrá ser presenciado por cuantos lo soliciten.

Por su parte VIAJES MELIA también sorteará otros cinco billetes gratuitos entre los seguidores que se inscriban en sus oficinas para los viajes a San Sebastián.

Recorte y envíe este Boletín a Marcial, 2

Don.....  
Domiciliado en.....  
calle..... núm.....

se suscribe a "ARAGON/exprés" "Zaragoza Deportiva" Táchese lo que no proceda. Especial "Regate"

Precio: "Zaragoza Deportiva": 130 ptas. semestre.

"ARAGON/exprés": 360 ptas. al trimestre.

"Especial "Regate": 75 ptas. al trimestre.

Presidente de la  
C.O.S.A. de Sevilla

● "FALTA APOYO Y  
SOBRA PRECAUCION  
PARA ENTRAR EN EL  
MERCADO COMUN"

SEVILLA, 3 (Europa Press).— "Falta apoyo y sobra precaución para entrar en el Mercado Común", ha manifestado el presidente de la Cámara Oficial Agraria de Sevilla, don Alvaro Vázquez Armero, al corresponsal de "Europa Press". "Falta apoyo —ha continuado— porque no se ayuda suficientemente al exportador (promoción de Ventas, primas al transporte, bonificaciones a la exportación, etc) como se hace en otros países de Europa, y porque la cantidad de aranceles (ocho mil millones) que pagamos nos cierran, cada día más, las puertas del Mercado Común".

"En tanto nos integramos en Europa —sigue diciendo el señor Vázquez Armero— o la nación compensa estos aranceles o iremos perdiendo nuestros mercados, con el consiguiente problema interior que se planteará. Nos sobra precaución porque no vamos levantando nuestras fronteras a la importación de productos agrarios europeos. Al fin y al cabo —ha señalado— es lo que tendríamos que hacer si estuviéramos integrados en el Mercado Común".

"Lo anterior y el hecho de que decenas de millones de extranjeros vengan a hacer turismo en nuestro país, dejando de consumir en el de su origen, trae como consecuencia que los agricultores europeos (franceses e italianos, principalmente) se opongan a nuestras exportaciones, aparte de la competencia de mercado que le planteamos. Habría que meditar seriamente —continuó— si el riesgo que supone ofrecer a España un mercado de 30 millones compensa a nuestra agricultura que puede expansionarse en uno de más de 200 millones".

Finalmente, el presidente de la Casa de Sevilla señala que a nuestros productos agrarios no les falta calidad para competir en el Mercado Común, pero añade que "en lo que creo que fallamos muchas veces es en carecer de determinadas variedades de productos que se nos solicitan. Y lo contrario: tener variedades poco demandadas por el consumidor internacional. En este punto creo que hay un grave divorcio entre comercio, agricultura y productores. El agricultor y ganadero difícilmente saben lo que el comercio internacional demanda. Es necesario que comercio diga lo que hay que producir y agricultura programe y divulgue estas necesidades".

Alcalde de Vigo:

● ¡NO PIENSO DIMITIR!

MADRID, 3. (Europa Press).— EL alcalde de Vigo, don Antonio Ramilo, que se encuentra actualmente en Madrid, ha manifestado que no es cierto el rumor de su dimisión, según informa el diario "Arriba". Como razones posibles en las que se hayan podido fundar estos rumores el señor Ramilo señala el resumen que ha hecho de las realizaciones importantes llevadas a cabo por la alcaldía en el último año. "Aun nos quedan muchas cosas importantes por hacer", dice el señor Ramilo. Entre estas indica la organización y reestructuración de los mercados de Vigo, y la preparación de la VI Feria Mundial de Pesca que, por primera vez, saldrá de Gran Bretaña para celebrarse en Vigo el próximo septiembre.



EN MATERIA DE CONTAMINACION ATMOSFERICA

## La LEGISLACION española ES DEFECTUOSA

En protección a la naturaleza:

NUESTRO PAIS CUENTA CON LA  
LEGISLACION MAS PROGRESIVA

MADRID, 3 (Europa Press).— En materia de contaminación atmosférica la Legislación española vigente presenta algunos defectos, que el proyecto de ley general contra la contaminación, recientemente presentado por el Gobierno a las Cortes, está llamada a subsanar. Tal vez la nota más negativa hasta el presente haya sido su carencia de rigor técnico: límites máximos admisibles de emisión de agentes contaminantes sistemas de control e inspección; falta de un adecuado sistema sancionador, etc.

Esto es lo que se dice en el documento base sobre el tema "la acción administrativa para la coordinación de la política de la defensa del medio ambiente", que ha sido tratado hoy por la comisión del Congreso de Ecología y Turismo del Mediterráneo Occidental, reunido actualmente en Madrid. Actuó como relator en la citada sesión don Rafael Ansón Oliart, subdirector general y jefe del Servicio Central de Planes Provinciales de la Secretaría General Técnica de la Presidencia del Gobierno.

Por lo que respecta a la protección de la naturaleza, el documento indica que seguramente es este el sector que en nuestro país cuenta con una legislación más progresiva e innovadora, dado que se han promulgado una serie de normas que incluyen prácticamente todos los aspectos que pueden enmarcarse bajo aquel concepto.

En cuanto a aguas continentales, se precisa que en líneas generales sería preciso actualizar y simplificar la legislación existente, haciéndola más flexible y también más realista en cuanto a las condiciones exigidas y a sus sistemas de control. La ley española de aguas, actualmente en trance de revisión data de 13 de junio de 1879. Tradicionalmente el acento se ha puesto en los vertidos industriales, por lo que sería necesario en la actualidad extender tal preocupación a los vertidos urbanos.

### FALTA DE COORDINACION

En España, según indica el documento son muy numerosos los textos legales de todo rango que, de forma más o menos directa, inciden en el tema del medio ambiente. Desde un punto de vista cronológico, el conjunto presenta una gran dispersión, dando lugar a la coexistencia de normas dictadas en épocas pretéritas con otras absolutamente recientes. Por otra parte, su origen sectorial se traduce con frecuencia en duplicidades y superposiciones normativas, faltando una consideración global y coordinada de los problemas.

Como se sabe, el III Plan de Desarrollo Económico y Social contiene un programa de actuación durante el cuatrienio 1972 - 75 en materia de medio ambiente que pretende atender las bases para una política a largo plazo. La inversión total prevista para llevar a cabo dicho programa es de 42.354 millones de pesetas, lo que representa una media de 311,5 pesetas por habitante. Los objetivos fundamentales de tal programa son: con carácter primordial, la lucha contra la contaminación de las aguas en todos sus aspectos y el desarrollo de los recursos hidráulicos; la defensa y ordenación del medio ambiente rural, y la investigación, especialmente referida a la contaminación atmosférica. En el sector concreto del turismo, el plan establece, entre otras medidas, la realización de una amplia red de infraestructura sanitaria en la Costa Brava, Levante, Costa del Sol, Baleares y Canarias. Asimismo prevé la educación de más de trescientas mil hectáreas de parajes montañosos para su utilización como parques nacionales.

### FLEXIBILIDAD Y CONCIENCIA CIVICA

Desde un punto de vista crítico, concluyó el documento tratado hoy por la comisión del Congreso de Ecología y Turismo del mediterráneo occidental, la legislación del medio ambiente ha de ser lo suficientemente flexible como para poder adaptarse sin solución de continuidad a unas circunstancias vertiginosamente cambiantes.

Y parece evidente que la solución de los problemas medioambientales no reside solamente en el hecho puro y simple de dictar una serie de disposiciones legales. Sólo cuando éstas son consecuencia de un proceso coherente y reflexivo, en el que se incluyan el análisis crítico de la legislación vigente; sólo cuando se haya conseguido crear una conciencia cívica en torno a estos problemas, de forma que cada ciudadano sea capaz de asumir su parcela de responsabilidad en el deterioro del medio ambiente, sólo entonces podrán ser eficaces las normas.

● La Cooperativa "Santa  
Marta" trata de evitar  
el embargo y subasta  
de viviendas

MALAGA, 3 (Europa Press).— La cooperativa de viviendas "Santa Marta" de Marbella ha celebrado asamblea general con objeto de buscar soluciones a los graves problemas de los socios muchas de cuyas viviendas están embargadas y recientemente han sido sacadas a subasta.

En la asamblea se acordó tratar de conseguir un aplazamiento en la ejecución del embargo y de la subasta de las viviendas e intentar lograr un crédito para cancelar la deuda que ha provocado la subasta, sin perjuicio de continuar los trámites legales correspondientes en cuanto a responsabilidades de terceros.

La cooperativa ha acordado personarse en forma legal en el sumario que se sigue en el Juzgado número uno de Marbella en virtud de la querrela iniciada por la comunidad de propietarios. Desde mayo hasta finales del pasado mes de octubre la cooperativa ha estado sin representación práctica, pues hasta finales de octubre no se ha realizado la entrega de la documentación a los nuevos rectores.

● Buques españoles  
para Yugoslavia

BILBAO, 3 (Europa Press).— Los astilleros bilbaínos construirán trece buques cargueros, tipo "Euskalduna 27" para Yugoslavia con un coste global de más de 21 millones de dólares.

Los buques, cada uno de ellos de 19.000 toneladas, deberán estar ya contruidos antes de 1974, según una información aparecida hoy en "La Gaceta del Norte".

● Campo de lucha  
contra el fuego

BILBAO, 3 (Europa Press).— La Refinería de Somorrostro en Vizcaya ha construido el más importante campo de España de lucha contra el fuego, según publica hoy "La Gaceta del Norte".

Por el deben pasar indefectiblemente todos los empleados y obreros de la refinería, que suman en total 400. El campo de ensayos, que ha supuesto una inversión de más de cuatro millones de pesetas, dispone de todos los sistemas de lucha contra incendios bien por escape de combustible líquido como gaseoso.

COMPRE LIBROS

GOFREDO

de  
Pedro Pablo PADILLA

● La novela que nos  
presenta la otra  
cara de Zaragoza

DE VENTA EN TODAS  
LAS LIBRERIAS

# DESDE mi TORRE de BABEL



R. POR ENRIQUE PEYRONA

## OTRO PARTIDO de IMPORTANCIA y TRASCENDENCIA

LA visita del Athletic de Bilbao a Zaragoza siempre ha despertado extraordinaria expectación, sea cual fuere su momento deportivo y clasificatorio. Hoy día, pues, considerando que el Real Zaragoza camina por el torneo viento en popa y a toda vela, considerando que los leones de "San Mamés", o cachorros, todo depende de múltiples factores, marchan ligeramente rezagados; considerando que después del amistoso contra el Osasuna el seguidor blanquillo no las tiene todas consigo, a nadie puede extrañar que todos adivinemos otro llenazo en el recinto municipal de "La Romareda", pues que el encuentro está rodeado de toda clase de alicientes, precisamente por su importancia y trascendencia.

### NUESTRO MOMENTO

El momento zaragocista continúa siendo bueno, incluso muy bueno, si ustedes me apuran, a pesar de la derrota que hace varios días encajamos en "Sarriá", lógica y admisible de todas todas, y de la "charlotada" que un combinado de titulares y suplentes nos ofreció el día de Todos los Santos. Pese a todo, pues, se continúa señalando al Zaragoza como a uno de los conjuntos revelación del actual torneo de Liga, tanto por su momento deportivo como por el lugar que ostenta en el tablero clasificatorio. En "Sarriá" se bordó una primera parte casi perfecta, con el único "pero" de no haber sabido introducir la bolita en el portal de Borja, y nos consta que para el aficionado aragonés su favorito no ha perdido puntos, su favorito continúa siendo el mismo que antes de perder con el Español, su favorito puede y debe vencer al Athletic de Bilbao.

### ELLOS Y SU MOMENTO

El Athletic de Bilbao, entrenado de nuevo por un extranjero, el yugoslavo Pavic, ha iniciado la competición entre compases de notoria irregularidad. En "San Mamés, por ejemplo, consiguió vencer al Real Gijón y Atlético de Madrid (2-0 y 1-0), pero solo llegó a la igualdad con el Celta de Vigo (1-1) y se vio superado por un Granada que hasta entonces desconocía el sabor de una victoria (0-1), consiguió la igualdad en Málaga (0-0) y venció en Castellón con amplitud (4-1). Así, pues, el Real Zaragoza deberá estar prevenido ante un rival muy peligroso en los desplazamientos. Por si acaso...

### CLASIFICACIONES

El Real Zaragoza marcha clasificado en cuarta posición, con diez puntos y dos positivos. Ha ganado tres partidos, empatado cuatro y perdido uno, el de "Sarriá". Marcó doce goles y encajó cuatro. Mientras que su rival, el Athletic de Bilbao, se encuentra situado en octava posición, con ocho puntos y limpio el casillero del más y del menos. Ha ganado tres encuentros, empatado dos y perdido otros tres. Marcó ocho tantos y encajó cinco. En buena lógica, pues, debería ganar el Zaragoza, puesto que además juega en "La Romareda" y con ambiente favorable, pero como el fútbol es una asignatura tan complicada...

### POSIBLES ALINEACIONES

El Zaragoza, salvo imponderables de última hora, puede formar de la siguiente manera: Villanova; Rico, González, Royo; Molinos, Violeta; Rubial, García Castany, Ocampos, Planas y Totó. Y el Athletic de Bilbao, a juzgar por sus formaciones anteriores, bien podría presentar esta en "La Romareda": Iribar; Sáez, Astrain, Zubiaga; Guisasaola, Betzuén; Ortuondo, Villar, Arieta, Uriarte y Rojo I. Nada sabemos seguro sobre el particular, pero las perspectivas de alineaciones son éstas.

### DETALLES FINALES.

El encuentro se disputará en "La Romareda", a las cuatro y media de la tarde, y será dirigido por el colegiado catalán señor Oliva, a quien deseamos un éxito rotundo en su difícil misión, precisamente por la cuenta que nos trae. Nos comunicaba hace unos días el Secretario General zaragocista, señor Díaz, que se presente un llenazo completo en nuestro recinto municipal, a pesar de que el festivo entresemana, concretamente el día de Todos los Santos, había supuesto un intervalo perjudicial para el movimiento de taquillas, generando la engañosa impresión de que había una demanda de entradas inferior a la que provocó la visita del Real Madrid. "Se adivina el lleno —siguió diciéndonos—, puesto que el Athletic de Bilbao arrastra cantidad de aficionados de toda la ribera. El partido merece la pena, el rival acreditada solera y prestigio y el Zaragoza interesa en todas partes hoy por hoy. No hay motivo, pues, para pensar que no se llene el campo".

Y para terminar, nos apuntamos al pronóstico casero, aunque no pretendemos ignorar las dificultades que entraña este partido.

Enrique PEYRONA.

## DICE EL ENTRENADOR DEL BILBAO

# "Intentaremos BORRAR la DERROTA que nos CAUSO el GRANADA"

"VAMOS A ZARAGOZA CON UNA  
GRAN INYECCION DE MORAL"



BILBAO, 2 (Servicio especial de "Alfil" para "ARAGON/exprés").— Tras el tropiezo en San Mamés frente al Granada, que causó gran disgusto entre la afición, el Athletic de Bilbao tiene un objetivo concreto para su partido del domingo frente al Zaragoza: ganar, o al menos empatar, para devolver a sus seguidores el aceptable sabor de boca que venían teniendo en la presente campaña liguera.

Para dar testimonio de este objetivo, difícil de lograr si se tiene en cuenta que el rival "maño" es de categoría, el conjunto bilbaíno derrotó ayer por dos goles a uno a al Real Sociedad, en el partido conmemorativo de las "bodas de oro" de la Cultural de Durango. Si bien es verdad que el Equipo donostiarra jugó con numerosos "reservas" en sus filas, el Athletic de Bilbao —prácticamente con la alineación de gala— salió a buscar con afán la victoria. Y esto es todo un síntoma que alegra un poco la moral de los adictos al equipo rojiblanco.

Este encuentro amistoso de ayer sirvió como el semanal partido de entrenamiento, en tono mayor. Por ello, la sesión de hoy la ha dedicado el entrenador, Milorad Pavic a "llevar de excursión" a los jugadores por los montes de Santa María de Lezama, a unos 18 kilómetros de Bilbao, donde se asientan las instalaciones deportivas del club de Bertondona.

Durante más de una hora, entrenador y jugadores han caminado esta mañana por los montes, alternando el simple paseo con las sesiones de "footing" y ejercicios físicos.

"Para nosotros es muy importante este partido contra el Zaragoza", ha manifestado Milorad Pavic a los informadores. "Por ello —ha seguido diciendo—, es fundamental la preparación del conjunto".

"Intentaremos borrar la derrota que nos causó el Granada, y para ello vamos a Zaragoza con una gran inyección de moral", ha continuado.

—¿Tiene ya decidida la alineación que opondrá al Zaragoza?

—No, todavía no. Tendremos nuevo entrenamiento en Santa María de Lezama. A partir del mediodía quedarán concentrados los jugadores. Y el sábado habrá otro entrenamiento, el último.

—¿Este día se partirá hacia la capital aragonesa?

—Sí, por carretera. Almorzaremos en Pamplona, para llegar a Zaragoza hacia las siete de la tarde.

En los medios futbolísticos bilbaínos se comenta que una alineación probable del Athletic de Bilbao puede ser la siguiente:

Iribar; Sáez, Astrain, Zubiaga; Guisasaola, Larrauri; Lasa, Villar, Arieta, Uriarte y Rojo primero.

Y para final de esta crónica, vayan dos anécdotas:

Una, que tres jugadores bilbaínos tienen ya bigote: Arieta —que fue el primero— Astrain y Lasa; se ve que la moda de Racing de Santander empieza a tener sus adictos.

Y la otra, que ayer se casó el extremo derecho bilbaíno, Ortuondo. A ver si su compañero de puesto, Lasa, mete goles como ayer en Durango y hace un buen regalo de boda a Ortuondo... y a la afición bilbaína.

## Lucha Libre

## LA VELADA MONSTRUO DEL AÑO



flamante campeón de España Fco, gran estilista aragonés, y Castillo, Campeón de Europa, gran combate será éste, ya que Castillo tiene unas cuentas que arreglar con el Gran Kimura.

En el segundo de la noche tenemos la revancha de Catarecha II, contra la Barba, éste promete ser un combate de toma y daca desde sus comienzos hasta el final, pues ambos contendientes no simpatizan.

En el primero de la noche el bravo luchador Pamplona se las verá ante el temible contrincante que es siempre Gimeno.

## AVISO A NUESTROS COMUNICANTES

Para evitar retrasos, toda la correspondencia a nuestro periódico debe ser dirigida al Apartado, 39 ZARAGOZA

## LUCHA LIBRE

Sábado día 4 de Noviembre a las 10,45 noche

SALDUBA CENTRO DEPORTIVO

LA VELADA MONSTRUO DEL AÑO

1.º COMBATE

GIMENO Bravo aragones PAMPLONA Gran estilista

2.º COMBATE SENSACIONAL REVANCHA

LA BARBA El suicida del Ring CATARECHA II Cabeza de hierro

Dos colosos frente a frente. Más de 250 Kgs. sobre el ring. 3.º COMBATE

URSUS El imbatido hombre OSO EL CHEPAS El abominable jorobado enmascarado

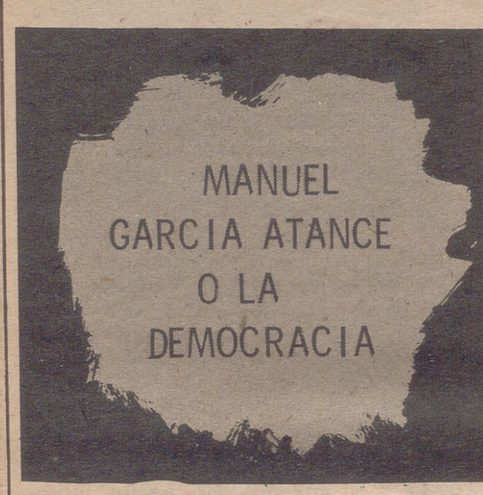
4.º COMBATE CATCH A CUATRO (A la distancia de 1 hora y dos victorias)

EL GRAN KIMURA Y KANFU Sanguinario samuray

Maestro de Karate contra la pareja

FEO Campeón de España Y CASTILLO Campeón de Europa

"ARAGON/exprés". PAG. 5



**D**ENTRO de unos meses dejará de ser notario de Zaragoza D. Manuel García Atance, quien, siendo mucho, pudo, de haberlo querido, ser casi todo.

Manuel García Atance, abogado en ejercicio, juez de 1.ª Instancia y notario, fué diputado del parlamento de la 2.ª República Española, colaborador muy cercano de Gil Robles y subsecretario del Ministerio de Justicia durante el Gobierno de la CEDA.

Pero no es su historial, con ser muy brillante, lo que nos obliga a redactar estas notas, es el mero hecho del saber estar y del ser político el que determina esta mera semblanza que es atención debida a la inteligencia y al honor.

Manuel García Atance es uno de los pocos hombres que, reconociéndose de derechas, ha poseído los dones naturales de tolerancia que constituyen uno de los fundamentales postulados de la democracia.

García Atance no ha variado en su forma de pensar y ha resultado una lección viviente, para quienes, con menos méritos, ejercen un poder que les ofusca.

García Atance, hombre de derechas, no ha gobernado cuando las derechas ganaron, porque el natural talento necesita del contraste, para realizarse.

Cuando los elogios y adulaciones constituyen un modo más del saber vivir, yo quiero anticiparme a posteriores homenajes que signifiquen despedidas; y, al igual que cuando cierto Gobernador Civil le dijo: ¡Hola! Sr. Consejero Privado de su Majestad "Y García Atance le contesto: ¡Sin sueldo! yo quiero recordarle que por dialogar y no pretender terminó su vida pública, oficial hace tantos años.

Pero queda el político, y, a ese político, al que yo no votaría jamás, yo, hombre más joven, le ofrezco mi abrazo y mi saludo.

Manuel Gimeno GARIN

## JUZGADO DE GUARDIA

### LA REYERTA DE LOS VASOS DE LECHE

**B**UENOS días, Paloma, itienes, a las tres de la mañana, cuatro vasos de leche fría para cuatro amigos cansados de darle al morapión?

—Lo siento, guapísimos, pero solo tengo leche para dos vasos.

—A cualquier cosa llamas tú dos vasos de leche, chata. Eso es vaso y medio y vas que chutas.

—Pues el medio vaso que se lo beba el medio hombre.

—¿Y quien es el medio hombre?

—Tú mismo, cañamón.

—Pequeñajo pero saleroso y si quieres te lo demuestro subiendo encima del mostrador.

—¡Qué barra! Ni aún así me ibas a llegar a la medida.

—¿Así que no hay más vasetes de leche que uno y medio?

—Como lo veis.

—Pues esperaremos un poco a ver si pasa por este bar alguna vaca.

—Las vacas no vienen por los bares de camareras a las tres de la mañana.

—Claro, son tan decentes... ¿Por qué no vamos a algún establo a ver si encontramos alguna vaca.

—Sí, y cuando demos el voltio en lugar de pedirte una leche de vaca te pediremos un coñac de toro.

En un bar de las concupiscentes noches de Zaragoza, de esos que parecen iluminados por Lucifer a base de luces rojas entraron a las tres de la mañana cuatro "amigos de madrugada" los que pidieron sendos vasos de leche. Como no tuviesen para todos les dijo la camarera que unicamente habría para dos vasos,

llenando uno de ellos y el otro en su mitad.

Entonces el que cogió el medio vaso, dijo algo a la camarera y se dirigió con su "trócala" de "zumo de vaca" a la calle y que si así lo hacía era para ver si pasaba alguna vaca y la ordeñaba. Pronto regreso al bar y pidió una copa de "coñac de toro".

Como el propietario del establecimiento, que estaba fuera del mostrador y es extranjero, se diera cuenta de la chunga de sus clientes, cogió de la mano una de las copas que estaba tomando uno de ellos y la tiró en la fregadera.

Esto molestó mucho a los cuatro amigos que lo insultaron. Entonces, el dueño del bar, se quitó la chaqueta, por si acaso, mientras los cuatro clientes se lanzaron contra él y lo arrinconaron en la pared. Se pudo desasir de ellos y, penetrando en una habitación, salió seguidamente llevando en la mano un gran garrote con el que pretendió agredirles.

Se armó el consiguiente alboroto. Gritos de las camareras, insultos de los clientes, hasta que, al fin, se presentó allí vigilante nocturno, consiguiendo calmar a todos y llevándolos a la Comisaría.

Con motivo de tal incidente, otros varios clientes que había en el establecimiento según manifestó luego el propietario, aprovecharon y se fueron sin pagar las consumiciones: unos cientos de pesetas. Los cuatro clientes alborotadores rompieron varios platos y vasos a consecuencia de la estúpida reyerta de los vasos de leche.

## EL TERROR NOCTURNO DE LA SEÑORA JUANA

**L**A señora Juana, de 61 años, está encargada de realizar la limpieza y de cuidar una especie de "guardería" para mayores de edad, en la que un club de jóvenes excursionistas suelen dormir los sábados para salir de madrugada de excursión.

Ella duerme en una habitación independiente y cuando la otra noche estaba acostada oyó como alguien estaba manipulando en la cerradura de su puerta. Entonces, sobresaltada preguntó:

—¿Pero qué quereis? ¿No os dais cuentas que puedo ser vuestra propia abuela?

—Nada. Solo quería saber si estaba usted.

—¡Vete a la cama, sinvergonzón! Mañana averiguaré quien eres y se lo diré a tu padre.

Como quien fuera siguiera manipulando en la cerradura, la señora Juana, más que miedo, cogió terror nocturno, saltando por una ventana al patio de luces, pensando salir de allí por otra puerta. Entonces se sobresaltó al ver un bulto y su sombra, como de una persona. Comenzó a gritar pidiendo auxilio y unos vecinos, al oirla, llamaron al 091.

Presentado inmediatamente este Servicio, encontraron en el pasillo a Juanito, de 17 años, el que dijo que él no tenía nada que ver con lo de la cerradura y que acababa de salir de los servicios y que no había oído gritos ni cosa parecida.

Si fue otro el que proporcionó el pánico nocturno de la señora Juana, se había dado a la fuga y de él nunca más se supo.

EXPRES/003



### NOCTURNO

Ya hemos hablado de las pobreza de las gentes de hace cien años y de las vicisitudes y cosas raras que ellos pasaban por no poder andar por la calle sin exhibir su certificado de pobre de solemnidad, al igual que si fuera la matrícula. Pero muy a pesar de todas las solemnidades resulta

que los pobres zaragozanos sólo contaban con su tarjeta de pobreza ipor la que habfan tenido que pagar! y el derecho a

extender la mano en la calle y perseguir por dondequiera que fuese al honrado ciudadano para ver de comer un día caliente. Hemos dicho comer por no dormir. Porque esto de dormir era poco menos imposible para un pobre zaragozano. En las iglesias, no les dejaban, en los porches de la Independencia... vean ustedes lo que les pasaba en los porches de la Independencia.

"Vuelven a amontonarse los cuerpos de pobres y vagabundos al resguardo de los porches del paseo de la Independencia para pasar la noche, durmiendo allí al mismo tiempo de ofrecer un espectáculo degradante y que no dice nada de las buenas costumbres y la moral de nuestra ciudad. Nadie se atreve pasar por allí de noche pues el hacerlo es aventurado y las más veces peligroso ya que éstos sujetos ofrecen bastante más peligrosidad que un animal salvaje.

Las quejas nos llenan diariamente y nuestros suscriptores dicen que esto es inadmisible y nosotros lo reafirmamos.

"¿Cuando se prohibirá tal situación?"



### LA OPORTUNIDAD DE UN NOVELISTA SIN PREMIO

**E**L novelista López Pedrol judicialmente diez millones de pesetas en daños y perjuicios y la retirada del título "Condenados a vivir", de la novela galardonada con el "Planeta" del pasado año, cuyo autor es José María Gironella. Los títulos coinciden en tener muestras abrumadoras en la literatura universal y, que sepamos, nunca se le ha ocurrido a los autores o herederos de qué bautizaron primeramente sus obras solicitando concepto de daños y perjuicios por un título idéntico a la friolera de tantos millones de pesetas. ¿Cree el novelista Pérez Pedrol que novela de Gironella le ha causado tantos daños y perjuicios? ¿No está causándole, a la vez, un beneficio insospechado que, a lo más, nunca hubiera ganado en fama y en dinero, su novela? ¿Será que López Pedrol quiere exprimir de esta manera el ácido limón de gran oportunidad? No lo entendemos.

### A TIROS CON EL TELEVISOR

**S**I, por cualquier circunstancia, cada vez que un programa de Televisión no nos gustase, nos liásemos con el televisor, seguro que el televisor de cada cual tendría más agujeritos que un cedazo.

Pues bien, resulta que un "fan" de un cantante italiano que actuaba en un concurso de la R.A.I., al ver cómo su cantante preferido quedaba la última en el concurso montó un caballito de la cólera, con revólver y todo, y disparó sobre la pequeña pantalla de un televisor. Sin embargo, Francesco Lo Franco que así se llama el hombre, solo hizo blanco en la cal de la pared, rebotándole uno de los proyectiles que le hirió en el pie, estropeando el zapato.

### UN GUARDAMETA QUE JUEGA MUY ATRAS

**N**O cabe duda que los entrevistados futbolísticos, sin duda los más leídos del país, son bastantes veces de una inefabilidad impresionante. Y si no, allá va una prueba como botón de muestra irrefutable: otro día en un semanario deportivo pamplonés, el entrevistador de turno preguntaba al meta titular que si había jugado muy atrás, a lo que el canchero pamplonés respondió que no, que en el segundo tiempo

todos se habían ido hacia adelante. ¿Usted creen que un portero puede jugar más atrás de donde lo hace? ¿Ustedes creen posible que un guardameta pueda, en un segundo tiempo, lanzarse a jugar hacia adelante? Pues, a propósito por lo preguntado y lo leído, si es posible que un guardameta de un equipo de fútbol puede jugar según se lo ordenen, muy atrás o muy adelante.

"ARAGON/exprés" SIEMPRE TIENE ALGO IMPORTANTE QUE DECIR

## ANUNCIO DE LA FIMA/73

Hasta nuestra mesa de redacción y junto con un catálogo de la 32 Edición de la Feria Oficial y Nacional de Muestras que se clausuró el pasado 15 de octubre, ha llegado un pequeño folleto que viene a anunciar la Séptima Edición de la Feria Técnica Internacional de la Maquinaria Agrícola que se celebrará en nuestra ciudad del 6 al 15 de abril próximos.

## 7. FERIA TECNICA INTERNACIONAL DE LA MAQUINARIA AGRICOLA



**6, 15, ABRIL, 1973**  
**FIMA 73**  
**ZARAGOZA**  
(ESPAÑA)

7. FOIRE TECHNIQUE INTERNATIONALE DE LA MACHINE AGRICOLE  
INTERNATIONAL AGRICULTURAL MACHINERY TECHNICAL FAIR  
INTERNATIONALE TECHNISCHE MESSE FÜR LANDWIRTSCHAFTLICHE MASCHINEN

A todo color y en cinco idiomas el folleto sirve para informar acerca de una Feria en la que se citan industriales agrícolas tanto de España como del extranjero que exhiben sus últimas novedades, contribuyendo así al objetivo preferente de la FIMA: El campo no solo ha de mecanizarse más, sino mejor. Como siempre, la Feria Técnica Internacional de la Maquinaria Agrícola de Zaragoza, en su versión de FIMA/73 será centro de orientación y estudio, cauce adecuado y eficaz a la exportación de fabricados españoles y mercado de contratación al mejor servicio de la Agricultura.

### ¿REACCIONAMOS CONTRA LOS GAMBERROS?

Los gamberros serían menos si los que vemos sus gamberradas reaccionásemos contra ellos en la debida forma.

Decía Linares Rivas: "Los granujas no viven de sus granujadas. Viven de nuestra cobardía".

El día 1 en la Avenida de América, iban hacia el cementerio un matrimonio, cuando tres individuos en forma soez asediaron a la señora, llegando incluso a la acción, enfrentándose el esposo con los mozalbetes que en número superior seguían en su gamberrada. Se recabó la presencia de un agente de la autoridad y lograron detener a dos de los tres gamberros que formaban el grupo y fueron llevados a Comisarfa.

Cuando se ve actuar a estos grupos sería conveniente que las demás personas colaborasen con los ofendidos defendiendo la dignidad y el respeto que deben de existir. No hay necesidad de esperar que llegue un guardia. Hay que participar y defender la civilización actuando con la mayor energía contra esos gamberros enemigos de la sociedad.

"Los granujas no viven de sus granujadas. Viven de nuestras cobardías". Y los gamberros cometen gamberradas por nuestra falta de energía.

¿Reaccionamos contra los gamberros? ¡Duro con ellos!

### ¿DONDE LLEVARIA USTED LA FUENTE DE LA PLAZA DE PARAISO?

Como nuestros lectores saben, el alcalde de la ciudad que la fuente de la Plaza de Paraiso, nos plantea el problema de su supervivencia, por aquello de que el Huerva, nuestro avergonzante río, corroe sus cimientos a su paso por el sector en que está enclavada esta fuente de agua y luz que en su día fue acogida con auténtico gozo. ¿Qué será de la fuente circular de la Plaza de Paraiso? ¿Será trasladada definitivamente a otro lugar? En caso de que sucediera así, la alarma ya está dada, ¿donde la llevaría usted? ¿Al Parque, que es donde van las fuentes y los monumentos "muertos" de la calle, convirtiéndolo en auténtica necropolis de fuentes, fuentecillas, bustos y monumentos pétreos sin sitio en la ciudad? ¿Dónde? ¿Dónde llevaría usted esta fuente de luz y de color



que se nos está "secando" en la Plaza de Aragón porque el Huerva está haciendo de las suyas en sus cimientos? El colocador de fuentes ciudadanas que le encuentre buen exilio, será un estupendo exiliador de fuentes ciudadanas, en su perenne caminar hacia el Parque de Primo de Rivera, donde sería conveniente colocar desde un principio cuantas y fuentes y monumentos quisiéramos levantar el Zaragoza, aunque solo sea por aquello de evitarnos su viaje definitivo.

### QUEDO CONSTITUIDA LA COMISION DEL PATRIMONIO HISTORICO - ARTISTICO DE ZARAGOZA

Ayer en Zaragoza y bajo la presidencia del Comisario General del Patrimonio Artístico, don Jesús Silva Porto, tuvo lugar la constitución de la Comisión del Patrimonio Histórico Artístico de Zaragoza, que ha quedado integrado de la siguiente manera: Presidente, del delegado provincial de Educación Física, don Luis Enrique Gerona de la Figuera. Vicepresidente, el consejero provincial de Bellas Artes, don Antonio Beltrán Martínez y como vocales don Alejandro Allangué Prez, arquitecto designado por el Ministerio de la Vivienda y don Mariano Horno Liria, alcalde de Zaragoza, figurando también distintos representantes de las Corporaciones Culturales y Centros Docentes. Después del acto de constitución de la Comisión del Patrimonio Histórico - Artístico de Zaragoza, el Comisario general celebró una conferencia de Prensa en la que fueron ofrecidos una interesante serie de datos sobre proyectos e inversiones para restauración y conservación de diversos monumentos en Zaragoza y provincia. La inversión actual en cuanto a obras en ejecución y proyectos en monumentos y conjuntos de Zaragoza y provincia la inversión se acerca a los treinta millones de pesetas.

## NUEVO MODELO "RENAULT"

En la tarde de ayer tuvo lugar la presentación a los medios informativos del nuevo y flamante hijo Renault: el R-5. Tras unas palabras del delegado de



Renault en Zaragoza, señor Sobrino, con el que se comentaron las características del modelo, hizo aparición la "vedette". Brillante, esplendoroso, de color naranja, juvenil, el R-5 nos gustó, y mucho, a todos cuantos lo vimos.

Y si el exterior del flamante automóvil nos impresionó vivamente, el interior fue otra revelación. De una capacidad enorme y una belleza que va mucho más allá del utilitario de lujo. El "R-5" va a ser, sin duda de ninguna clase, el coche sobre el que va a caer toda la atención del conductor español y que muy pronto va a circular por las calles zaragozanas.

## DISCURSO ELECTORAL DE NIXON

# No habrá paz antes de las elecciones

Hay... ciertos obstáculos para la firma



WASHINGTON, 3. (Efe).— El presidente Nixon dijo anoche que el acuerdo de paz en Vietnam será firmado muy pronto, pero dió a entender que no sería antes de las elecciones del 7 de noviembre en los Estados Unidos.

En un discurso televisado a toda la nación, Richard Nixon reafirmó que los Estados Unidos firmarían el acuerdo de paz cuando todos los detalles estuvieran completados pero esperaba que esto no llevara mucho tiempo.

El presidente norteamericano salió al paso de los comentarios negativos una semana después de que se anunciara la conclusión de un acuerdo de paz en París entre Vietnam del Norte y los Estados Unidos. Nixon dijo que "el acuerdo que se firme traerá la paz con honor" a Vietnam no "una paz de rendición".

Afirmó también que en el acuerdo no se impondría un gobierno comunista, ni un gobierno de coalición en Vietnam del Sur. Nixon sin especificar, parecía estar refiriéndose a la fase final del acuerdo anunciado el jueves pasado.

En los nueve puntos hechos públicos por Hanoi y confirmados por la Casa Blanca la semana pasada se prevé la celebración de unas elecciones libres en Vietnam del Sur, pero con la formación previa de una estructura administrativa de reconciliación nacional y concordia" con participación comunista, de neutrales, y de representantes del actual gobierno de Saigón.

El presidente Nixon, en una alocución de media hora pagada por el Partido Republicano y emitida por televisión a todo el país, manifestó que "su

conocimiento de la historia le había convencido que los detalles son la parte más importante de una negociación" y que una vez que se aclaran todos los detalles con los comunistas, Estados Unidos no tardará un solo día en firmar los acuerdos.

En su referencia al tema de Vietnam, el presidente norteamericano no hizo ninguna alusión al presidente del Vietnam del Sur, Van Thieu, que en los últimos días se ha opuesto públicamente al documento negociado en París por el consejero presidencial norteamericano, Henry Kissinger, y los líderes de Hanoi.

Sobre política interna, Nixon dijo que los años de elecciones presidenciales "son especialmente años de promesa".

Sin referirse al candidato demócrata por su nombre, Nixon dijo que "ni he intentado igualar las promesas de mi oponente ni voy a hacerlo ahora".

El presidente dijo que si se pusiera en vigor los programas prometidos por McGovern "habría que aumentar en un 50 por ciento los impuestos federales y yo prometo hacer todo lo posible para evitar nuevos impuestos".

El candidato Nixon definió en una frase la filosofía de su Partido Republicano: "América es grande no por lo que el Gobierno haya hecho por los ciudadanos, sino por lo que los ciudadanos han hecho por sí mismos".

El presidente prometió que en los cuatro años de su segundo término presidencial lucharía contra la expansión de la burocracia del Gobierno Federal.

# Zaragoza reprueba totalmente el ATENTADO de ayer

ENERGICAS NOTAS DEL GOBIERNO CIVIL Y DE LOS ALFERECES PROVISIONALES

## TAMBIEN LA COMISION DE DEFENSA DE LAS CORTES CONDENO ENERGICAMENTE EL ACTO TERRORISTA

ZARAGOZA, 3 ("ARAGON/exprés").- El trágico y deplorable atentado cometido ayer en el Consulado francés de Zaragoza, ha encontrado la lógica indignación por parte de todos los zaragozanos. Las numerosas llamadas telefónicas recibidas en el Consulado muestran que el pueblo zaragozano vivió con intensidad el día de ayer. Varias reacciones oficiales son la mejor muestra del sentir zaragozano. Entre ellas cabe destacar el comunicado oficial del Gobierno Civil, la nota y cartas de la Hermandad Provisional de Alféreces Provisionales, y ya a nivel nacional, el acuerdo de la Comisión de Defensa de las Cortes.

En el comunicado del Gobierno Civil se dice: "El hecho ha producido consternación en la ciudad, que unánimemente ha expresado su repulsa por el mismo, que si reviste, en sí, características que lo hacen particularmente reprobable, tiene, además, la especial circunstancia de la excepcional y ejemplar personalidad del señor Tur, que viene desempeñando el cargo de cónsul de Francia en Zaragoza desde hace más de un tercio de siglo y es persona muy estimada, tanto por su eficaz y desinteresada labor en el ejercicio de sus funciones, como por sus condiciones humanas, puestas de manifiesto en la entereza de que está dando muestras en medio del sufrimiento que le causan sus graves lesiones".

El citado comunicado acaba así: "Este Gobierno Civil deplora profundamente el criminal atentado de que ha sido víctima uno de nuestros conciudadanos que, además, es el representante en Zaragoza de un país con el que España mantiene cordiales relaciones y hace votos por el restablecimiento del herido, a la vez que confía en el éxito de las gestiones encaminadas a la detención de los autores".

### NOTA Y CARTAS DE LOS ALFERECES PROVISIONALES

La Hermandad Provincial de Alféreces Provisionales también envió ayer un escrito a Capitanía General en el que piden que "de una vez se dé fin a estos actos y otros análogos, que perturban el pacífico vivir español, aplicando a los autores todo

el peso de la Ley, con el máximo rigor, así como a quienes de una u otra forma amparan, protegen o impulsan".

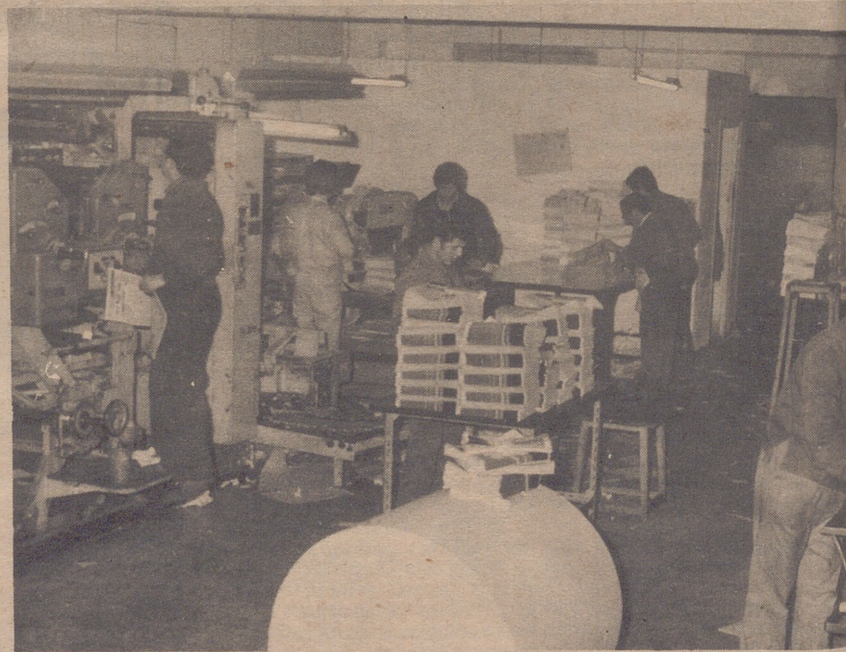
Al mismo tiempo, enviaron sendas cartas al cónsul de Francia en Zaragoza, víctima del atentado, y al embajador francés en Madrid. En la primera se dice: "Como aragoneses y españoles enviamos a vuestra ilustrísima, personal, el Consulado y país al que tan dignamente representan, las más cumplidas explicaciones como caballeros, pidiendo disculpas por el proceder de esos señores, lacra de una sociedad, cuya forma de actuar creíamos había sido desterrada de nuestra Patria".

En la carta dirigida al Embajador francés, los alféreces provisionales escriben: "Al repudiar y condenar con la mayor energía, el criminal atentado perpetrado contra el cónsul, funcionarios y local del Consulado de Francia en Zaragoza hacemos con la firme convicción de que la cobardía en que se amparan los autores de este y otros hechos similares, no es la norma de los españoles bien nacidos, siempre se distinguieron por su gallardía, en la defensa de lo que creían justo, esconderse ni tener que recurrir al crimen para dar a conocer unos ideales".

### REPULSA DE LA COMISION DE DEFENSA

Ya a escala nacional, hay que registrar el acuerdo tomado por unanimidad de la Comisión de Defensa de las Cortes, por el cual consta en acta el disgusto e indignación de la Comisión por el atentado perpetrado por un grupo terrorista contra el Consulado de Francia en Zaragoza.

## Repulsa de la ciudad



En Zaragoza, ayer, naturalmente, todos los comentarios giraban en torno al criminal atentado que fué perpetrado salvajemente por tres activistas tristemente célebre E.T.A. Los indignados comentarios circulaban de boca en boca y el asombro de unos por tan brutal compartimento se unían las condenatorias de los otros, incapaces de llegar a comprender la posibilidad de que existieran "personas" de semejante calaña. El hecho de pretender quemar al cónsul de Francia en Zaragoza, don Roger Tur Pallier, con sus casi setenta años de edad, junto a su secretaria y el ordenanza del Consulado, después de maniatado y sale de lo corriente dentro de las criminales ordenanzas de los llamados activistas de la E.T.A. Zaragoza, se resistía ayer a dar crédito a lo oído y a lo leído. "ARAGON/exprés", que ofreció a sus lectores una abundosa y detallada información de primera hora, lanzando una segunda edición para ir adecuadamente a los lectores. Mientras para nosotros —los hombres de Redacción de Talleres— era un día sin descanso, todas las voces, en la calle fueron un clamor indignante protesta, como pidiendo una justicia enérgica para los autores del crimen sin nombre, si es que se tiene la fortuna de encontrarlos, como naturalmente están deseando todos aquéllos que, de un modo u otro, se indignaron ante tan vandálico suceso. Ayer, Zaragoza, con el clamor de indignados comentarios, dió una vez más prueba evidente de su civismo. La prensa del cónsul francés en Zaragoza, teñida con su sangre inocente, se presentaba a todos como la de un auténtico héroe del que la E.T.A. quiso hacer una obra humana para pregonar ante el mundo sus actividades trágicas. Con el periódico en la mano, con los transistores en el bolsillo, y con la indignación asomada a la boca de todos, ayer Zaragoza vivió una de las jornadas más dolorosas de su historia.

## Con Yale-enviado especial de "N. D.", de "rastreo"

### LA NOCHE INFORMATIVA DE ARAGON/exprés

ZARAGOZA, 3 ("ARAGON/exprés").- La jornada de trabajo de los que hacemos "ARAGON/exprés" se prolongó ayer, por el alevoso atentado que sufrió el cónsul francés en nuestra ciudad, hasta altas horas de la madrugada.

El fulminante éxito de nuestras ediciones de ayer, que se agotaron en todos los puntos de la ciudad, nos obligó aún más a desarrollar de una manera doblemente intensa nuestra misión informativa.

### HILO DIRECTO CON TODOS LOS "CADOS"

A las diez y media de la noche, Yale, enviado especial de "ND", con cuatro horas y media de viaje encima, nos telefoneaba desde una céntrica cafetería. A las once menos cuarto, Yale, Cádiz —fotógrafo del mismo matutino—, la esposa del primero y el equipo de "ARAGON/exprés" encargado de la información relacionado con el acto terrorista de la mañana, nos instalamos en nuestra Redacción montando hilo directo por télex con "Nuevo Diario", y telefónicamente, con todos los posibles "cados de noticias".

Difícilmente se puede llevar a cabo una labor de rastreo más activa que la que ayer realizamos.

### DE LAS DETENCIONES Y EL TIROTEO

Atando cabos de aquí y allá, tras hablar con las Comandancias de la Guardia Civil de Zaragoza y de Huesca, con comisarias y puestos de policía, pudimos llegar a presumir nada aventuradamente que se habían practicado detenciones en el término de Huesca, relacionadas con el atentado de la mañana. Asimismo llegó a nuestra Redacción la información, sin confirmar todavía, de que en la misma zona se había producido un tiroteo entre un automóvil en que viajaban individuos sospechosos y la Guardia Civil, resultando herido uno de los ocupantes del turismo.

### "NO SE MUERE"

El estado del cónsul francés, señor Tur, que según los galopantes rumores que ayer atravesaban las calles zaragozanas, había pasado ya de grave a desahuciado, fué otra de las incógnitas que teníamos que despejar. Tras conectar repetidas veces con el Centro de Traumatología de la Seguridad social, donde está internado el señor Tur, logramos saber que la situación del cónsul francés no había experimentado variación ostensible con relación a la que nosotros publicábamos en nuestras páginas de la tarde. Yale —hombre intuitivo y muy dado a la corazónada como buen andaluz— después de hablar con el citado centro asistencial, decía: "El cónsul no se muere; no se muere de ninguna manera". Dios te oiga, Yale.



# El consulado francés

rojan propaganda subversiva

## varios jóvenes, detenidos

- Las octavillas estaban suscritas por el partido marxista-leninista vasco

ZARAGOZA, 3 ("ARAGON/exprés").- Después de que por la mañana aparecieron en la Ciudad Universitaria numerosas octavillas firmadas por "Colectivo Oz y Martillo", grupo cuya identidad se desconoce por completo, pues en estas octavillas no había tenido la menor intervención hasta la fecha—, posteriormente se rojaron numerosas octavillas firmadas por el partido comunista marxista-leninista vasco. Las citadas cuartillas se referían al atentado perpetrado ayer por la mañana contra el Consulado francés, atribuyéndose dicha organización ilegal la ejecución del acto terrorista.

Con tal motivo, se practicaron ayer por la tarde varias detenciones de jóvenes, algunos de los cuales son alumnos de la Universidad de Zaragoza. Al parecer, el barrio de Torrero fue la zona donde se distribuyó mayor número de octavillas.

## EL EMBAJADOR DE FRANCIA VISITA A MR. TUR

- "Estoy impresionado: se trata de un amigo de hace más de veinte años"



Aquí aparecen juntos el Embajador de Francia Mr. Guillet y Mr. Tur, en una foto obtenida en la Feria de muestras de Zaragoza durante una de las jornadas hispano - francesas que celebró nuestro Certamen y a las que tanto colaboró Mr. Tur.

A las 10,45 de la mañana, el Embajador de Francia, Monsieur Robert Guillet, acompañado del Gobernador Civil, señor Orbe Cano, del Alcalde de la Ciudad, Doctor Horno, y del Subjefe Provincial del Movimiento, señor Molinero, se trasladaron desde el Gran Hotel, donde se ha hospedado el Embajador de Francia en España, hasta el Centro de Traumatología y Quemaduras de la Seguridad Social.

Allí visitaron al Cónsul, Mr. Roger Tur. Terminada la visita pudimos conversar con monsieur Guillet, quien visiblemente emocionado manifestó:

—Comprendan ustedes mi estado de ánimo. Me hallo impresionado porque se trata de un amigo verdadero de más de veinte años. Me tranquiliza en parte verle magníficamente atendido en una de las mejores instalaciones de Europa.

Le acompañaban también los doctores Ucar, Gasca y Navarro Rojas, que les recibieron en la puerta del centro a los visitantes.

Monsieur Guillet serio y preocupado fué diciendo adiós a sus acompañantes y a los informadores locales.

## El estado del señor Tur sigue siendo muy grave

Parte facultativo sobre el estado del paciente señor Tur, a las trece horas. La pasada noche transcurrió sin modificaciones importantes en sus constantes biológicas.

Aumenta el edema de las zonas quemadas. Su pronóstico sigue siendo muy grave, dada la gran extensión de sus quemaduras que alcanzan el 47 por ciento de la superficie corporal.

Zaragoza 3 de noviembre de 1972.

Firmado. Dr. Cimorra, jefe del Servicio de Cirugía Plástica y quemados.

Dr. Pardo, jefe de la Sección de Cuidados Intensivos.

Dra. Ucar, director del Centro de Rehabilitación y Quemados.

Dr. Gasca, director de la Residencia de la Seguridad Social "José Antonio".

- Los comentarios de "ARAGON/exprés" en la radiodifusión francesa

PARIS, 3 ("ARAGON/exprés").- La prensa francesa no alcanzó ayer la información del atentado cometido en Zaragoza contra el Consulado. Pero la radiodifusión francesa ofreció en sus emisiones de la noche amplias informaciones, detallando que procedían el vespertino aragonés "ARAGON/exprés".

Radio París en sus emisiones de noche dió igualmente amplias informaciones y transmitió íntegro el editorial que ayer publicaba nuestro periódico.

Desde Zaragoza se transmitió también por teléfono a París una amplia información gráfica del corresponsal de "Europa Press", Gerardo Sánchez.

# El grupo terrorista que perpetró el ATENTADO

- Posibles conexiones con los comunistas -terroristas de Cataluña

ZARAGOZA, 3 ("ARAGON/exprés").- Se hacen muchas cábalas y comentarios en torno a la identificación del grupo terrorista que perpetró el atentado al Consulado francés. A pesar de que en una de las muchas informaciones contradictorias que se han publicado relatando el desarrollo de los hechos se asegura que sus autores se identificaron ante Mr. Tur como elemento de la E.T.A., existen otros indicios que admiten la posibilidad de que el atentado fuera cometido por el grupo comunista-terrorista catalán que en la primavera de 1971 actuó en las universidades de Barcelona, Zaragoza y Oviedo.

Aparte de que en el panfleto que arrojaron en la Universidad de Zaragoza instantes después de perpetrado el atentado no se mencionaba para nada la E.T.A., parece que el grupo ejecutor por la táctica empleada pudiera ser el mismo que el año pasado atentó contra el profesor Jimenez de nuestra Universidad. Se supo entonces que los autores de aquél vandálico hecho, procedían de Barcelona. Parecido atentado se produjo también en Oviedo. En ambos casos el embadurnar a sus víctimas con pintura roja parece que es característico.

Claro está que los grupos terroristas de la E.T.A. también podían estar en conexión con este grupo comunista catalán y haber planeado el atentado, porque un hecho es cierto y es que en el panfleto a que antes nos hemos referido se hacía alusión a que el atentado lo cometían en respuesta a la acción de Francia en Bayona con los terroristas refugiados vascos.

## AYER, DOS EDICIONES de "ARAGON/exprés" AGOTADAS



Como era de esperar la noticia del vandálico atentado al Consulado francés produjo ayer una tremenda conmoción en la ciudad.

Desde muy diversas horas de la tarde, el público aguardaba en los puestos de venta la salida de "ARAGON/exprés", que media hora después estaba en la calle con amplia información literaria y gráfica.

El público agotó rápidamente nuestra edición en todos los puestos de la ciudad y ante la constante demanda de ejemplares que recibimos de una gran mayoría de puestos de venta, a las seis de la tarde hubo que poner de nuevo en marcha nuestra rotativa para hacer una segunda edición, que también fue rápidamente agotada por el público.

En nuestra foto aspecto de uno de los puestos de periódicos donde se vendía "ARAGON/exprés"

# El atentado contra el consulado francés

## Comentarios de la Prensa de Madrid

- **"ABC":** "Ante estos actos de barbarie no es posible mantener duda mental, moral, o política de ningún género"
- **"NUEVO DIARIO":** "Las fechorías de la E. T. A. no tienen nada que ver con los nobles sentimientos del pueblo vasco"

MADRID, 3. (Europa Press). Con el título de "Obstinación en la violencia", el diario "ABC" publica hoy un editorial en el que se refiere al atentado sufrido ayer por el Consulado francés en Zaragoza, acción que el periódico comenta y condena.

"El atentado de Zaragoza, tal como lo relata la noticia, presenta rasgos de particular crueldad, tres personas maniatadas y junto a ellas un artefacto que va a explotar", dice el editorial. Y continúa más adelante: "Ante estos hechos de barbarie no es posible mantener duda mental, o moral, o política de ningún género. No es posible, con recta intención, perderse en sutiles diferenciaciones de la violencia, prefabricadas precisamente para sembrar la duda acerca de su condenación. ¿Cómo aceptar, ni a efectos de pura argumentación, que sea verdaderamente política una acción que solo se exterioriza en cualificada violencia y que en ella se agote?"

"Nada, insistimos, justifica la obstinación en la violencia de estos grupos subversivos —añade el editorial— reincidentes en las tácticas brutales del terrorismo, y lógico es pensar que las minoritarias actitudes de infeliz comprensión que pudieron haber suscitado al principio se habrán desvanecido ya por completo y sin remedio a la vista de la historia condenable de su actividad". Y finaliza indicando que las fuerzas encargadas del orden, de perseguir estos delitos y detener a los culpables, cuentan de modo especialísimo con el apoyo moral de la sociedad.

### LA VIOLENCIA NO ES UN DERECHO

Por su parte, el periódico "Nuevo Diario" publica otro editorial sobre el mismo tema, titulado "La violencia no es un derecho", en el que dice, entre otras cosas: "El atentado contra el consulado francés de Zaragoza vuelve a plantear dramáticamente el tema de la violencia. Se trata, como en todos los casos anteriores que llevan el sello de la E.T.A., de un acto de delincuencia común con todas las agravantes imaginables para descalificar a cualquier movimiento que pretenda oír su voz en un mundo civilizado. Las fechorías de la E.T.A., efectivamente, no tienen nada que ver con los nobles sentimientos del pueblo vasco, ni con las reflexiones de juego entre personas y colectividades. Por eso cuentan siempre, y es natural, con la repulsa unánime de la opinión pública y con la condena, llegado el caso, de los tribunales de justicia".

Tras referirse a las medidas adoptadas por las autoridades francesas en torno a la organización E.T.A., el editorial dice que el desarrollo de hechos como el de ayer en el Consulado "constituyen un testimonio evidente de las indefinibles "razones" de la ETA, una organización de delincuentes comunes con ideas cortas y confusas, y de explosivo fácil". Y finaliza citando unas palabras del Papa Pablo VI, pronunciadas el 23 de junio pasado, condenando la violencia.

## EL GOBIERNO ESPAÑOL EXPRESA SU PESAR ANTE EL FRANCÉS

- Rigurosas medidas de seguridad ante la Embajada francesa en Madrid

MADRID, 3 ("Europa Press").— El Gobierno Español a través del Ministerio de Asuntos Exteriores, ha expresado su profundo pesar por el asalto al Consulado de Francia en Zaragoza y el atentado perpetrado contra las personas que en el se encontraban al producirse los hechos.

Según ha trascendido de fuente bien informada, el sentimiento del Gobierno Español fue hecho patente poco después de conocerse el asalto a la representación diplomática de país vecino.

Como medida de prevención y seguridad se sabe que ha sido reforzada la vigilancia en la Embajada y en otras representaciones francesas existentes en España.

## LA PRENSA FRANCESA COMENTA EL ATENTADO

- Los comunistas "Combat" y "L'humanité" dan cuenta del hecho de sucinta manera

PARIS, 3 (Efe).— Toda la prensa francesa se hace amplio eco esta mañana del atentado cometido ayer contra el Consulado de Francia en Zaragoza, en el que resultó gravemente herido el cónsul francés, Roger Tur.

"Los autores del atentado parecen pertenecer a la organización separatista vasca "E.T.A.", titula el matutino "Le Figaro" que recoge un resumen de información de agencias en el que se indica con respecto a la paternidad del atentado lo siguiente: "Pocas horas después del atentado se distribuyeron octavillas en el "campus" universitario de Zaragoza, firmadas por un "grupo comunista colectivo hoz y martillo", que reivindicaban haber realizado el acto, pero, según la secretaria del Consulado los tres terroristas declararon ser miembros de la organización separatista vasca "E.T.A.".

Por su parte "L'aurora" que publica como "Le Figaro" una fotografía del cónsul francés gravemente herido, dice que este atentado con bomba parece tomado de un filme negro, pero de un filme cuyo guión estuviese incompleto, porque deja en la sombra la personalidad de los agresores. "Parece no obstante que se trata de separatistas vascos que se dicen pertenecientes al movimiento "E.T.A.".

Tanto "Combat" (izquierdista) como "L'humanité", órgano del Partido Comunista, dan cuenta del hecho de sucinta manera, sin atribuir a nadie en particular la ejecución del ataque al Consulado de Francia en Zaragoza.

"Combat" habla de que "se ha depositado una bomba el jueves por la mañana en el Consulado de Francia en Zaragoza, y en el mismo tenor que el diario independiente de izquierda, el comunista "L'humanité" dice que "la bomba había sido depositada en los locales del Consulado por tres jóvenes desconocidos" tras haber penetrado en el despacho del cónsul y haberlo maniatado.

El órgano del movimiento gaullista "La Nation" y el diario económico empresarial "Les Echos" no recogen información sobre el suceso.

En provincias, "Le Progres", de Lyon (Centro-este de Francia), estima que "Lógicamente hay que establecer la relación entre el atentado y las medidas tomadas del otro lado de la frontera, en Bayona, por las autoridades francesas contra exiliados españoles".

Enjuicia después el diario lyonnés las consecuencias de este atentado, y dice: "Es cierto que la acción terrorista emprendida contra un tranquilo agente consular en Zaragoza, ni incluso las oraciones en la catedral, aporten un apoyo eficaz a las ideas defendidas por los vascos, o sean favorables al apaciguamiento de los espíritus".

Por último, "Le Dauphiné Libéré" de Grenoble (Sureste francés) considera: "Parece ser que los jóvenes extremistas de Zaragoza querían vengar a aquellos de los que se encargó días pasado la policía francesa, e incluso la justicia". Y se pregunta: ¿Se dan cuenta de que llevan así más agua al molino?

## DE TODA ESPAÑA, DE FRANCIA Y DE INGLATERRA, SE INTERESAN POR EL ESTADO DEL CONSUL

ZARAGOZA, 3. ("ARAGON/exprés").— Durante toda la mañana y la noche anterior han sido incesantes las llamadas de toda España, de Francia y de Inglaterra a la Residencia de la Seguridad Social interesándose por el estado del cónsul de Francia monsieur Tur.

Desde Madrid, han llamado varios miembros del Gobierno, Directores Generales y muchos amigos que el cónsul de Francia tiene en la capital de España.

También han llegado numerosos periodistas nacionales y extranjeros para informar a sus periódicos.

Monsieur Tur continúa en la zona estéril del Centro de Traumatología y grandes quemados y su esposa acompañada de algunos miembros de la familia permanece en la habitación inmediata.

De vez en cuando los médicos le permiten conversar con su esposa y verlo a través de la cristalera. Monsieur Tur está plenamente consciente y está muy ilusionado con la llegada de una hija suya que reside en Francia y que se espera alrededor de media tarde.

En los pasillos de la Residencia se comentaba esta mañana que cuando fue sacado de la ambulancia monsieur Tur y mientras se le trasladaba a la sala de urgencias, se lamentaba profundamente del atentado que acababa de sufrir.

—¡Pero qué he hecho yo! —¿Por qué hacerme esto a mí? — ¡Me han matado!

Monsieur Tur no sabía exactamente durante su traslado a la Residencia José Antonio y en los primeros momentos como se desarrolló el atentado en todos sus detalles.

—Me echaron líquido y comencé a arder.; Esto es lo que al parecer sabía monsieur Tur a propósito de la sustancia o de la materia utilizada por los asaltantes para incendiar el Consulado.

## Esta misma mañana

- LA POLICIA FRANCESA EFECTUA DETENCIONES EN BAYONA

BAYONA, 3 (Efe).— Agentes de policía y miembros uniformados de las "compañías republicanas de seguridad "(C.R.S.) penetraron en la mañana de hoy en el interior de la iglesia de San Andrés, de Bayona, y procedieron a la detención de tres refugiados españoles que, junto a otros once, se encuentran recluidos en el sagrado recinto desde el pasado día 31 de octubre realizando una "huelga de hambre".

La acción de los agentes de la autoridad encontró violenta oposición por parte de los refugiados, por lo que nuevos "C.R.S." que estaban en el exterior del templo hubieron de penetrar en este para reforzar a sus compañeros.

Los detenidos fueron José Iriarte, de 27 años, Luis Urribarri, de 22, y Luis Aracama, de 30, los cuales habían sido confinados en Lille (norte de Francia), y se encontraban ahora en Bayona, por lo que habían infringido la medida que en su día adoptaron sobre ellos las autoridades francesas.

Al salir de la iglesia, los tres refugiados detenidos dieron gritos en vasco de "Viva el país vasco rojo".

Recientemente, la policía y agentes de las "compañías republicanas de seguridad" se vieron también forzados a entrar en la catedral de Bayona, en cuyo interior tuvieron que disparar bombas de gases lacrimógenos para efectuar la detención del fundador de la "ETA" Julián de Madariaga, que había sido expulsado de Francia a Chile por tener pasaporte de este último país y que había regresado clandestinamente. Ayer, por el tribunal de Bayona, Madariaga fue condenado a tres meses de prisión.

## Don Lamberto García, felicitado por García Carrés

MADRID, 3 (Europa Press).— El presidente del Sindicato Nacional de Actividades Diversas ha enviado a don Lamberto García Vicente, portero del edificio del Consulado de Francia en Zaragoza el siguiente telegrama:

"Como presidente del Sindicato Nacional de Actividades Diversas quiero expresar mi felicitación por su comportamiento heroico en el atentado sufrido en la casa del Consulado francés de Zaragoza. Es usted un vivo ejemplo de cómo debe de ser y actuar un empleado de finca urbana. Le envío un cordial abrazo sindicalista".

Firmado: García Carrés, presidente del Sindicato Nacional de Actividades Diversas.

## El suceso de Castejón de Monegros

# No está relacionado con el ATENTADO

- UNO DE LOS OCUPANTES DEL VEHICULO SUSTRAIADO RESULTO MUERTO

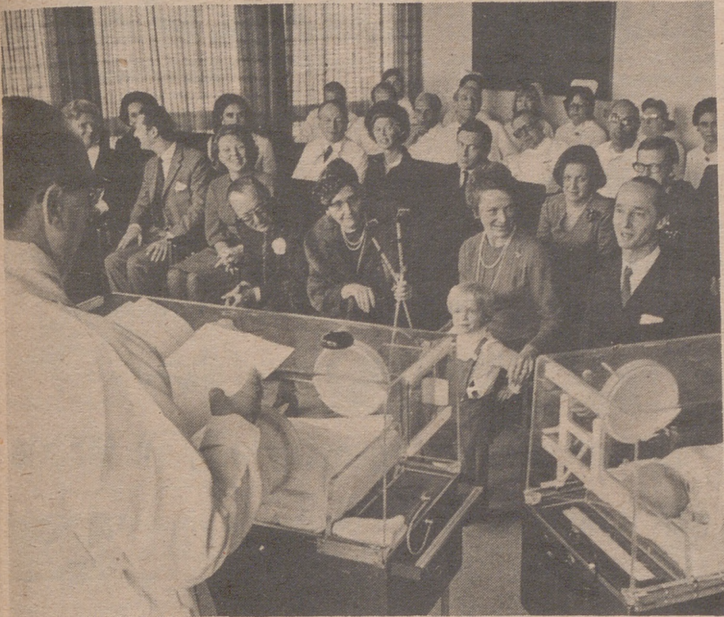
NOTA FACILITADA ESTA MADRUGADA EN EL GOBIERNO CIVIL DE HUESCA

"Montada por la Guardia Civil y la Policía Gubernativa los oportunos servicios de vigilancia en esta provincia como consecuencia del atentado perpetrado en la mañana de ayer contra el Consulado de Francia en Zaragoza, a primeras horas de la tarde fué localizado en Castejón de Monegros, un coche marca "Seat" matrícula LO. 25.372, que poco antes había emprendido la huida al dársele el alto en el control establecido en el puesto de Bujaraloz y cuyos ocupantes lo abandonaron dándose a la fuga. El citado vehículo había sido sustraído la madrugada anterior en Cenicero (Logroño).

Iniciados inmediatamente, bajo la dirección del teniente coronel jefe de la 512 Comandancia de la Guardia Civil las operaciones de búsqueda de los huidos, sobre las 21 h. fueron sorprendidos en las proximidades de la travesía de Castejón de Monegros un grupo de cuatro individuos, que no obedecieron las órdenes de las fuerzas de la Guardia Civil, viéndose esta obligada a efectuar unos disparos, como consecuencia de los cuales resultó muerto uno de ellos llamado José Esteven Abellan, residente en Benimamet (Valencia) al propio tiempo que eran detenidos los que resultaron ser Juan Antonio Fernandez López, y A R M , vecinos de Benimamet y Algemesi (Valencia) respectivamente, ambos reclamados por la Dirección General de Seguridad. El cuarto de los referidos delincuentes, consiguió darse a la fuga, sin que hasta el momento de redactarse esta nota, haya sido localizado.

Se ha comprobado que ninguno de ellos está relacionado con el atentado al Consulado de Francia en Zaragoza.

## BAUTIZO EN INCUBADORA



**NIMEGA (Holanda).**— En la clínica de la Universidad Católica de Nimega, han recibido las aguas bautismales los hijos de la Princesa Irene y Don Carlos Hugo de Borbón-Parma. Los gemelos que debido a su nacimiento prematuro se encuentran en incubadoras, recibieron los nombres de Margarita y Jaime Bernardo. La familia real holandesa, en pleno, asistió a la ceremonia oficiada por un sacerdote español (Foto Europa Press).

## A los cincuenta días de dar a luz a un niño que creía muerto, le anuncian que vive

### EL PEQUEÑO GOZA DE BUENA SALUD

**BILBAO, 3.** (Europa Press).— Un hecho, al parecer único en la historia de Vizcaya, ha tenido lugar en la residencia sanitaria "Enrique Sotomayor" de Cruces, término municipal de Baracaldo (Vizcaya), según publicaba hoy "El Correo Español-El Pueblo Vasco". El cinco de septiembre de este año cuando Emilio Ortega iba a visitar a su esposa Martina Anunciabarrri para conocer a su tercer hijo, nacido de parto prematuro, una señorita le informó que, efectivamente había tenido un hijo, había nacido muerto. La noticia causó la natural consternación tanto en el padre como en la madre quien todavía permaneció tres días en la clínica sin que médicos ni enfermeras volvieran a mencionarle el niño. Cincuenta días más tarde, una llamada de urgencia del mencionado centro médico dejó atónito al matrimonio: "Su hijo vive y ha sido dado de alta hace unos días. Vengan a recogerlo". El pequeño pesa tres kilos, goza de buena salud y va a ser bautizado próximamente con el nombre de José Juan.

## DEMANDA CONTRA TRES FARMACEUTICOS DE BARCELONA

**BARCELONA.**—Se ha celebrado en el Juzgado Municipal número 5 el acto de conciliación promovido por una demanda presentada por el presidente del Consejo General de Colegios Oficiales Farmacéuticos, en nombre y representación de dicho Consejo, contra los farmacéuticos don Antonio Sánchez Bonilla, don Antonio Barlobe Boncompte y doña Blanca González Modeja.

En la demanda se estima que los tres farmacéuticos son los firmantes de un escrito dirigido a los colegiados barceloneses, bajo el título: «Asunto urgente: Convenio de la Seguridad Social», y que en el mismo se contenían afirmaciones que implicaban delitos de calumnia e injuria para los miembros del citado Consejo General. En dicha demanda se pedía una indemnización de dieciocho millones de pesetas, que se destinaria a fines benéficos y asociativos.

Los demandados, a través de sus respectivos «hombres buenos», confirmaron ser los firmantes del escrito, aunque no sus únicos redactores ni menospreciar a ninguna persona física.

El acto, tras las distintas alegaciones, terminó sin que hubiera avenencia entre las partes. (Europa Press.)

## UN NIÑO DE CUATRO MESES, MUERTO POR RATAS

**WASHINGTON, 3** (Efe).— Un niño de cuatro meses de edad resultó muerto ayer a consecuencia de las heridas que le produjeron un grupo de ratas que le atacaron mientras se encontraba sólo en una casa de los suburbios residenciales de Washington.

La policía informó que el niño, Joseph Alexander, fué trasladado urgentemente a un hospital después de sufrir el ataque, pero falleció a las pocas horas a consecuencia de las mordeduras de los animales.

# CARTELERERA

**¡ATENCIÓN!** — A las películas calificadas para mayores de 14 años pueden asistir los menores de esta edad, siempre que vayan acompañados de sus padres o de personas a cuya tutela estén encomendados. (B. O. E. 21-10-72)

### TEATROS

**PRINCIPAL.** — Compañía José Rubio. 7<sup>15</sup> y 11. "Salsa picante", de Joyce Kilmer. ¡La comedia más divertida y desvergonzada! ¡Más de mil representaciones! (May. 18).

### CINES DE ESTRENO

**ARGENSOLA.**—5-7-9-11 (Todos públicos). Safari de diamantes. Marisa Mell, Harald Leipnitz.

**AVENIDA.**—5-7-9-11 (Mayores 14). 2.ª semana: Mil millones para una rubia. Analia Gadé, Stephen Boyd, J. L. López Vázquez.

**COSO.**—5-7-9-11 (May. 14). 5.ª semana: El padre de la criatura. Eastmancolor. Paco Martínez Soria, Florinda Chico.

**COLISEO.**—6:45 tarde y 10:15 noche (May. 18). El padrino. Marlon Brando, Sterling Hayden, Diane Keaton.

**DORADO.**—5-7-9-11-11:15 (May. 14). El inspector Tibbs contra "La Organización". Sidney Poitier, Bárbara McNair.

**FLETA.**—6:30 tarde y 10:15 noche (May. 18). 2.ª semana: La hija de Ryan. Todd-Ao-Metrocolor. Film de David Lean, con Robert Mitchum, Sarah Miles, Trevor Howard.

**GOYA.**—4:45-7-9-11-11:15 (Todos públicos). 6.ª semana: Le seguían llamando Trinidad. Terence Hill, Bud Spencer.

**MOLA.**—5-7-9-11 (May. 14). Buck y el farsante. Technicolor. Sidney Poitier, Harry Belafonte.

**PALACIO.**—5-7-9-11 (Mayores 14). Estreno simultáneo con cine Dorado: El inspector Tibbs contra "La Organización".

**PALAFOX.**—5-7-9-11 (Mayores 18). Mi querida señorita. Eastmancolor. José L. López Vázquez, Julieta Serrano.

**REX.**—4:45-7:15 y 10:45 (Mayores 14). Marco Antonio y Cleopatra. Panavisión 70 mm. - Eastmancolor y sonido estereofónico. Charlton Heston, Hildegard Neil.

**VICTORIA.**—5-7-9-11 (Todos públicos). Las aventuras de Ulises. Eastmancolor. Bekim Fehmiu, Irene Papas.

**CINES DE ARTE Y ENSAYO ACTUALIDADES.**—5-7-9-11 (May. 18). Las diabólicas. Film de Clouzot, con Simone Signoret, Paul Meurisse. (v. original).

**ELISEOS.**—5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: Iván el Terrible. Una película de S. M. Eisenstein, con Nikolai Cherkasov, L. Tselikovskaia.

### CINES DE REESTRENO

**ARLEQUIN.**—5-7-9-11 (Mayores 14). Mogambo. Technicolor. Clark Gable, Ava Gardner, Grace Kelly.

**DELICIAS.**—5-7-9-11 (Todos públicos). El novio de mamá. Cinemascope - Color de Luxe. Doris Day, Brian Keith.

**DUX.**—5-7-9-11 (May. 14). Rosas blancas para mi hermana negra. Color. Libertad Lamarque, Steve Flanagan.

**GRAN VIA.**—5-7-9-11 (Mayores 18). Blanco, rojo y... Eastmancolor. Sofía Loren, Adriano Celentano.

**MADRID.**—SALA 1: 4:45-7-9-11-11:15 (May. 18). El día de los tramposos. Kirk Douglas, Henry Fonda.

**SALA 2:** 5-7-9-11 (Todos públicos). En la red de mi canción. Eastmancolor. Conchita Velasco, Andrés Dobarro.

**NORTE.**—4:30-7:15 y 10:30. (Todos públicos). El puente sobre el río Kwai. William Holden, Alec Guinness.

**PARIS.**—5-7-9-11 (May. 18). Sol rojo. Eastmancolor. Charles Bronson, Ursula Andress, Toshiro Mifune, Alain Delon.

**PAX.**—4:45 continua (Todos públicos). ¿Dónde vas, Alfonso XII? Eastmancolor. Paquita Rico, Vicente Parra.

**RIALTO.**—5-7-9-11 (Todos públicos). La destrucción de Herculano. Susan Paget, Brad Harris.

**ROXY.**—5-7-9-11 (May. 18). Historia de una traición. Cinemascope - Eastmancolor. Marisa Mell, Silva Koscina, Stephen Boyd.

**SALAMANCA.**—5-7-9-11 (Todos públicos). Las que tienen que servir. Conchita Velasco, Laura Valenzuela, Alfredo Landa.

**SAN JORGE.**—"Sala de Juventud" de Zaragoza. Sábado presentación de la GRAN CELIA-GAMEZ

**PELOTA**  
Frontón Jai-Alai.—Tarde 5:30. Partidos de pelota a cesta punta. Quinielas.  
Toño - Arriaga contra Garechana - Basabe.  
José - Mugura contra Ibarlucea - Sánchez.



**ZARAGOZA dijo SI**  
al buen gusto de

Los pequeños y la lluvia

A los pequeños les gusta la lluvia, pero ¡hay que protegerlos!  
Prendas en las que destacan esclavinas, canesús y pespuntos.  
Tejidos lisos en beige y marino.  
Escoceses en rojo, marino y verde.

**Galerías Preciados**

# SUCESOS

## EXPLOSION EN UNA MINA DE CARBON

### 31 MINEROS SEPULTADOS

SAPPORO (Japón), 3. (Efe-Reuter).— Las esperanzas de rescatar a 31 mineros sepultados a consecuencia de la explosión registrada en una mina de carbón se desvanecen hoy, dado que los equipos de rescate no pueden llegar a donde se encuentran aquellos.

La policía ha declarado que no se había establecido contacto con los mineros aprisionados desde que se produjo la explosión en la mina de carbón de Naie, al noroeste de Sapporo, en la isla Hokkaido.

Las operaciones de rescate se ven dificultadas por el gas, que invadió la mina después de la explosión. No obstante, la policía ha declarado que se confiaba en poder llegar hasta el lugar en que se hallan los mineros sepultados esta tarde.

### Por haber pegado a un alumno MAESTRO CONDENADO A DOS DIAS DE ARRESTO

EL FERROL DEL CAUDILLO, 3 (Europa Press).— El juez municipal don Celestino Castiñeiras ha fallado en el día de hoy sobre la causa que se vio hace unos días en juicio de faltas contra el maestro nacional de un colegio de esta ciudad, don Herminio Rodríguez Fernández, por haber pegado a un alumno de seis años.

El citado maestro ha sido condenado la pena de dos días de arresto, que cumplirá en su domicilio. El juez indica que es indudable que el derecho de corrección reconocido a padres, tutores y maestros, no es "vita naciente" ni tiene la extensión que reconocieran los fueros municipales medievales. En la actualidad tiene un alcance limitado y que, además, es sabido que reglamentariamente está prohibido cualquier tipo de violencia o humillación.

Se da por resultando que el maestro dió azotes y cachetes que le causaron al niño hematomas y efimosis que precisaron la asistencia facultativa y curaron sin secuelas antes de 15 días. En el juicio, el ministerio fiscal había pedido cinco días de arresto menor y el abogado del padre del niño arresto menor en toda su extensión. El defensor solicitaba la absolución. Tras esta sentencia, el abogado defensor presentó la apelación ante el Juzgado de Instrucción número uno de esta ciudad.

### LOS TRAFICANTES DE DROGAS SE ANUNCIAN EN LA PRENSA

RIO DE JANEIRO, 3. (Efe).— Al estilo de las más depuradas novelas policíacas, por medio de anuncios en los periódicos, los miembros de la banda de traficantes internacionales de drogas descubiertos recientemente por la policía brasileña, se comunicaban y se anunciaban las llegadas de las "mercancías".

Técnicos y péritos en códigos pertenecientes a la policía de Río de Janeiro están tratando de descifrar un mensaje aparecido ayer en el diario carioca "Jornal do Brasil" en el que se decía textualmente: "Alex avisa a toda la familia y amigos que el grabado fue cambiado del 4 de noviembre al 2 de diciembre".

Según un informe de la policía publicado esta tarde en esta ciudad, el mensaje cifrado podría traducirse de la siguiente manera: "Alex —que sería el nombre de algún miembro de la "Unión Corsa" residente en Guanabara— avisa a los compañeros que el embarque (o desembarque) —el grabador en el original de la remesa cambió de fecha del 4 de noviembre al 2 de diciembre".

Las autoridades continúan, por otra parte, la búsqueda de otras personas que están involucradas en este asunto.

### Se estrella con un "Chevrolet" y queda paralizada

### LA "GENERAL MOTORS" LA INDEMNIZARA CON 96 MILLONES DE PESETAS

HOUSTON (Tejas), 3. (Efe-Reuter).— Una maestra, de 51 años de edad, aquejada de parálisis total causada en un accidente de automóvil, ha conseguido una indemnización de un millón y medio de dólares a pagar por la "General Motors Corporation", fabricante del vehículo.

La señora Elnora Springss Williams presentó una denuncia contra la casa constructora, después de sufrir el accidente en 1969.

El tribunal que se ocupó del caso averiguó que el "Chevrolet" modelo 1963, propiedad de la denunciante, tenía un defecto de fabricación en una rotula de la dirección, y ayer acordó una indemnización de 1.551.678 dólares (unos 96 millones de pesetas).

La señora Williams expuso en la denuncia que cuando iba por la carretera el coche hizo un viraje repentino y se estrelló contra la cuneta.

## GALERIAS de ARTE

### SALA LIBROS

Expone:  
HERNANDEZ QUERO

Fuenc Lara, 2

### N'ART NAHARRO

MAÑANA SOLEMNE  
INAUGURACION

IRENE  
LAFFITTE

PINTURA DE PARIS

Horario desde 7,30  
Manifestación, 9

# LA BOLSA

Cambios de la sesión de hoy, facilitados por



CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

33 Oficinas en Zaragoza

475 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES  
RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

## BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced.	HOY
Banco Zaragozano	1.287	1.307
Banco Exterior	598	594
Banco Central	1.365	1.370
Banco Español de Crédito	849	846
Banco Hispano Americano	888	892
Banco de Santander	1.278	1.273
Banco Popular Español	888	885
Banco de Bilbao	1.010	1.007
Banco de Vizcaya	927	923
Banco Occidental	595	—
Banco Atlántico	1.083	1.083
Banco Industrial de Cataluña	533	—
Banco Ibérico	986	1.018
<b>ELECTRICAS</b>		
Hidro Española	285	283
Sevillana	284	285
Cantábrico	302	302
Eléctrica Viesgo	285	287
Hidro. Cataluña	223	221
Iberduero	353	354
E. Reunidas	129,75	129
Unión E. Madrileña	263	263
Fenosa	191	187,50
Fecsa 5.000	272	270
Fecsa 1.000	279	277
Enher	170	—
<b>MINERAS</b>		
Ponferrada	190	192
Duro Felguera	115	115
<b>SIDEROMETALURGICAS</b>		
Altos Hornos	168	170
Auxiliar F.C.	123	121
<b>ALIMENTACION</b>		
Azucarera	150,50	154
Ebro	685	688
Aguilas	249	249
<b>QUIMICAS</b>		
Petróleos	397	398,50
Explosivos	291	293
Energías	189	188,50
<b>CONSTRUCCION</b>		
Dragados	900	895
Urbis	349	349
Inmobiliaria Metro	342	337
Vallehermoso	320	324
<b>VARIOS</b>		
Telefónica	378	375
Galerías Preciados	428	431
Campsá	408	403
Tabacalera	535	528
Astilleros	95	98
Metro	224	228
Unión Fénix	720	720
Ahorrofondo	1.667,24	1.672,7
Seat	405	405

## COMENTARIO

Sesión semejante a la anterior. Continúa con firmeza ésta tendencia. Al cierre, la misma tónica.

TENDENCIA AL CIERRE.—  
BANCARIO.— Dinero en Central e Hispano, Papel en Exterior, Banesto, Santander, Popular, Bilbao y Vizcaya.  
ELECTRICO.— Dinero en Española, Papel en Sevillana, Cantábrico, Hidruña, Reunidas, Unión y ambas Fecsas.  
MINERO.— Papel en Ponferrada.  
SIDERURGICO.— Dinero en Hornos y papel en Auxiliar.  
ALIMENTACION.— Papel en Azucareras.  
QUIMICO.— Papel en Petróleos, Explosivos y Energías.  
CONSTRUCCION.— Papel en Dragados, Urbis e Inmobiliaria Metro.  
VARIOS.— Dinero en Telefónicas y Astilleros, Papel en Tabacalera, Campsa, Seat y Fénix.  
CUPONES.— Telefónicas a 2'64, Hornos a 31'50, Sevillana a 91'50 y Metro a 55.

## PROXIMAMENTE...

Una película para la juventud  
y de la juventud

NO HAY AMOR, MAS AMOR, QUE EL PRIMER AMOR  
¡La furia de la tempestad en jóvenes  
corazones que se aman!



ANNA CALDER-MARSHALL  
TIMOTHY DALTON

Ahora en color

# CUMBRES BORRASCOSAS

para la juventud de hoy

DIRECCION ROBERT FUEST

LA NOVELA DE EMILY BRONTE LLEVADA A LA PANTALLA EN UNA VERSION MODERNA EN TECHNICOLOR

MAYORES 18 AÑOS

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## LO QUE DICEN LAS ESTRELLAS



DIÁ 4 DE NOVIEMBRE

**ARIES (21-3, 20-4).** - Tome medidas extremas en cualquiera de sus actividades. No quiera hacer demasiadas cosas a la vez, el resultado será mediocre.

**TAURO (21-4, 20-5).** - Las operaciones bancarias contienen éxito. Las cuestiones de afecto continuarán poco activas, no se preocupe demasiado, la inquietud afectará el sistema nervioso.

**GEMINIS (21-5, 20-6).** - La falta de presiones le da más oportunidad para adelantar sus originales ideas. No haga promesas que sabe no va a cumplir, es mejor que deje pasar el tiempo.

**CANCER (21-6, 20-7).** - No se esfuerce demasiado por complacer a ese amigo, su interés será mal interpretado. El idilio puede tener excesiva influencia en sus gastos, adminístrese.

**LEO (21-7, 21-8).** - Repentinos cambios alterarán sus planes para este fin de semana. No muestre su confriñidad. Las circunstancias le harán tomar decisiones de las que se arrepentirá.

**VIRGO (22-8, 22-9).** - No corra ningún riesgo financiero, puede afectar sus recursos. Aunque crea que ha ofendido, no se "rebaje" demasiado ante esa persona.

**LIBRA (23-9, 22-10).** - Podrán aparecer dolencias nerviosas si muestra demasiada determinación en llevar a cabo sus planes.

**ESCORPION (23-10, 22-11).** - Con un poco de tacto puede obtener la información que precisa, pero no se muestre indiscreto.

**SAGITARIO (23-11, 20-12).** - Muestre más consideración hacia las personas que usted crea inferiores. Tropezará con la oposición de su cónyuge para llevar a cabo los planes previstos.

**CAPRICORNIO (21-12, 19-1).** - Recibirá una carta que le aclarará muchas cosas que aparecieron confusas, espere un tiempo antes de dar respuesta. Vigile su aspecto físico.

**ACUARIO (21-1, 18-2).** - Si tiene cierta tendencia a engordar sométase a una dieta. Sus sentimientos serán heridos por esa persona, muestre su disgusto para que no vuelva a errar.

**PISCIS (19-2, 20-3).** - Deje que el idilio siga su curso, no quiera hacer cosas nuevas. El querer seguir la moda afectará considerablemente su economía.

## ESTOS ANUNCIOS

SE RECIBEN EN TODAS LAS AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRA ADMINISTRACION LLAMANDO AL TELEFONO 21 69 83, AL PRECIO DE UNA PESETA POR PALABRA

### AUTOMOVILES

**CARTIE.** - Automóviles de importación.

**EXPOSICION y venta.** León XIII, 8

**VENDO Caravell** seminuevo, de particular a particular. Teléfono 239425

**MERCEDES 250 SE** excelente

**MERCEDES 220 SE** colas

**ALFA Romeo 1.750,** Berlina nuevo a estrenar

**VOLKSWAGEN** escarabajo 1.600 nuevo a estrenar

**GRUAS Guinea:** León XIII, 7. Teléfono 221298 y 373081 - Zaragoza

**POR TODO ARAGON CRUZAN CADA DIA LOS "EXPRES" DE "ARAGON/express".**

### ENSEÑANZA

**PROFESORA,** inglés, alemán, método rápido, principiantes, perfeccionamiento. Sta. Teresa, 18. 4º

**INGRESOS** Telefónica, Correos, Clínicas (ambos sexos). Preparación: 343869.

**ACADEMIA** de peluqueras "Sandi". Delicias, 36. Señora, señorita, aprenda un oficio bonito y rentable. Matricúlese hoy mismo.

**BERDALA** Jardín de Infancia Párvulos y Educación General Básica, en los ocho cursos, masculino y femenino

**BERDALA.** Secretariado. Contabilidad. Banca.

**BERDALA.** Idiomas. Música.

**BERDALA.** Calculadores, Proyectistas, Croquizadores, Delineantes.

**BERDALA.** Bachillerato.

**BERDALA** Joaquín Sorolla, 3. Tel. 371834. Colegio-Academia. BERDALA.

**GRADUADO** escolar: 343869

**INGRESOS:** Telefónica, Clínicas: 343869

**ACCESO** Tercero: 343869.

**SOLDADURA MODERNA**

**Félix MARUGAN**

**MARFEL**

Lagasca, 17. Teléfs.: 220150 y 229423

### VARIOS

**EN RETALES** Royo, usted ya sabe que son retales... pero, no lo parecen.

**RETALES** Royo, en Royo, 13. Sector, Calvo Sotelo.

**PULIDOS** Escriche limpiará su industria.

**LOCALES.** Reina Fabiola, 180 220. 211631.

**PULIDOS** Escriche abrillanta y limpia su piso, local y oficina.

**PULIDOS** Escriche, resolverá limpieza de las casas en comunidad.

**PULIDOS** Escriche: Fray Julián Garcés, 7. Teléfono 272579.

### REPARACION

**CONSTRUCCIONES** Metálicas. Industriales Lamana. Naves, cerrajería Lamana. Doce de Octubre, 31. Teléfono 272261.

**TALLERES** Cuéllar. Reparación en general de automóviles chapa-pintura. Reparaciones garantizadas. Luis del Valle números 5-7. Telf.. 259930.

### FINCAS

**PLAZA JESUS.** 4 habitaciones, 74 metros cuadrados, portería y ascensor 400.000 facilidades de pago.

**FINCAS CASAMIAN.** San Miguel, 9, 1º. Teléfonos: 222840-222768.

**ESTUDIANTE** de Filosofía daría clases de Latín y Griego hasta 6. de Bachiller. Llamar al Teléfono: 215278.

### CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.**—1: Causante.—2: Nota musical.—3: Hacer en los juegos de azar una puesta equivalente a todo el dinero de la banca.—4: Fosevivo.—Terminación verbal.—5: Falto de realidad, substancia o entidad.—Cuna de un santo.—6: Cese de una persona en un cuerpo, profesión, etc.—Terminación verbal.—Extremo interior y más grueso de la antena.—7: Demostrativo.—Tiene algún defecto o vicio.—8: Acción desleal del que se aprovecha de la confianza de otro en beneficio propio.—9: Adverbio.—11: Sitio o lugar.

**VERTICALES.**—1: Consonante.—2: Pieza cóncava capaz de contener alguna cosa.—3: Sitio hasta donde llega en su faena la cuadrilla de operarios que trabaja avanzando sobre el terreno.—4: Nacimiento.—5: Utilización.—Medida de longitud.—6: Enteramente o llenamente.—Dirigir, encaminar, doctrinar.—7: Onda de gran amplitud en la superficie de las aguas.—Ría gallega.—8: Cabeza de ganado.—Artículo.—9: Forme en el pelo sortijas, bucles, etc.—10: Vestidura tosca de paño burdo.—11: Nota musical.

### Solución al crucigrama anterior

**HORIZONTALES.**—1: Sirga.—2: Día.—3: Loose.—4: Ra. Sa.—5: Fama.—Aedo.—6: Sima.—At.—Are.—7: Ajá.—Atranca.—8: Aliar.—9: Ese.—11: Broma.

**VERTICALES.**—1: Sa.—2: Fijo.—3: Rama.—4: Lama.—5: Ido.—Ale.—6: Rías.—Atisco.—7: Gas.—Atrae.—8: Ese. Ar.—9: Adán.—10: Orca.—11: Ea.

### PISOS EN ARRIENDO

Sacramento, 12. 1º. .... 1.500  
Sacramento, 12. 3º. ....  
Sacramento, 12. 4º. .... 1.500  
Alfonso, 43, 3º. Informes en la misma ..... 3.000  
Casta Alvarez, 17. 4º.- 4 habitaciones y servicio... 1.500  
Atarés, 46. para oficinas, con calefacción. .... 5.500  
Gral Mola, 19 piso para oficinas. .... 12.000  
Barcelona, 65 - piso ..... 1.000  
Atarés, 4, 1º. para oficinas. .... 4.500  
Vasconia, 4-1º dcha., 5 habitaciones. Razón, 2º dcha. 3.000  
Vasconia, 4-3º izqda., 4 habitaciones. Razón, 2º dcha. 2.500  
Juan Pablo Bonet, 25 pral. 5 habitaciones y terraza. Razón pral. izqda. .... 3.800

### LOCALES EN ARRIENDO

Camino de Las Torres, 92, local de 156 m.². Razón portería. Teléfono 226461 .....  
Avila, 1, 180 m.² más 100 m.² de sótano. Razón: Gil de Jasa, 6. Teléfono 230738 .....  
Bolonía, 16, local muy grande de 250 m.². .... 15.000  
Echegaray, 10 de 150 m.². con dos puertas de entrada. .... 9.000  
Laguna de Rins, 5. Local para Oficinas o tienda (120 metros cuadrados). .... 7.500  
Antonio Bravo, 10; 300 m.². Teléfono 253011. .... 12.000

NOTA: Para arrendamiento de los pisos, se precisan referencias del solicitante sin estos requisitos no se podrán atender.

### VENTAS

**COMPRO** revistas y tebeos de principio de siglo y libros antiguos. Librería Lean, Arquitecto Yarza, 5 - Zaragoza.

**VENDO** terreno, cerrado, con agua propia, luz y fuerza, en la Carretera de Logroño,

entrada del camino de Pinseque, cerca de El Cachirulo. Teléfono 216983.  
**VENDO** estufa butano infrarrojos, buen estado. telf. 370039  
**VENDO** piso en sector Torrero mucho sol. Teléfono 216982. Señor Martínez.  
**VENDO** propio para bar, radio, corrientes, 5 lámparas. Teléfono 276331.

## SONRISAS de ESPAÑA

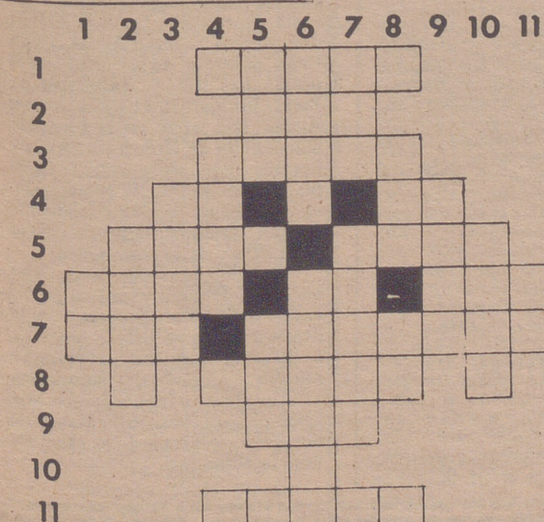


De "YA"



GALINDO

Suscríbase a **ARAGON/express**



# CINCO VILLAS expres

CORRESPONSALIA Y DELEGACION  
Olivido, núm. 7 - Teléfono 799  
Escribe y coordina: FAUSTINO LABORDA SAGASTE



ABADIA



SAURAS

## TROFEO A LA REGULARIDAD DE "ARAGON/ expres"

Una vez efectuada la puntuación con datos recopilados de la Prensa madrileña, por el delegado de campo en el partido At. Madrileño-Ejea, don Angel Lozano Abadía, la clasificación correspondiente al gran Trofeo a la Regularidad de "ARAGON/expres", ha quedado como sigue:

Abadía	18 puntos.
Sauras	18 puntos.
Vila	17 puntos.
Emilio Cortés	14 puntos.
Gay	13 puntos.
Sagaste	10 puntos.
Blesa	10 puntos.
Asín	9 puntos.
Seral	9 puntos.
Angel Tomás	8 puntos.
Luca	8 puntos.
Rojo	6 puntos.
Lasilla	6 puntos.
Juan-Ramón	6 puntos.
Lahoz	5 puntos.
Clemente	4 puntos.
Duque	1 puntos.
García	0 puntos.

La actuación de los jugadores blanquiazules que han de intervenir en el partido Ejea-Béjar del próximo domingo, día 5 de noviembre, la juzgarán los aficionados don Pascual Barrena Fernández, don Félix Posa Pradell, y don Domingo Ciudad Laborda. A estos magníficos aficionados y seguidores del Ejea se les ruega encarecidamente se pongan en contacto personal, en el transcurso del citado encuentro y eviten su fallo conjuntamente y en un simple papel, que pueden depositar en los servicios de bar del campo o entregar al corresponsal de "ARAGON/expres" en la Sala de Prensa de los vestuarios.

Recordamos que la puntuación se realiza con los signos de cero a tres, para cada uno de los jugadores que intervengan en el partido. ¡Muchas gracias!

## UNA MORAL DE CRISTAL

### ● Ante el Béjar debe resurgir nuestro equipo con ilusión y potencia

No nos gusta como marcha el equipo en la Liga, pero aún nos gusta menos la débil moral que agobia a los jugadores y la escasa reacción ante la adversidad que observamos en los aficionados de Luchán.

Es evidente que la moral, es decir, la ilusión de victoria, la fe en las propias fuerzas, no es suficiente para alcanzar títulos ni siquiera para ganar partidos, pero no cabe duda que un equipo con esperanza, con entusiasmo, con

ganas de superar obstáculos, puede llegar hasta donde se proponga siempre, claro está, que le respalde una cierta clase y juegue con una discreta técnica.

Estas dos virtudes esenciales no le faltan al Ejea y si el equipo no rinde, no está donde debería estar, se debe simplemente a esa baja moral, a ese tremendo desencanto que aflige a la mayoría de los aficionados y que acaba por contagiarse a los jugadores.

Hay que hacer un esfuerzo, hay que olvidar lo pasado, hay que mirar al futuro con ojos nuevos y tener fe en el futuro.

Ese futuro se llama Béjar. Por eso esperamos que el domingo vuelva a vibrar Luchán de fervor ejeanista y estamos seguros que si todos cumplen esta consigna, el Ejea volverá a ser, será, el equipo que por su clase y por su genio esperábamos todos que fuera. ¡Hala Ejea!

# INDUSTRIALIZACION CINCOVILLESA

## EJEA EXPORTA IMPORTANTES PARTIDAS DE MAQUINARIA AGRICOLA

No es frecuente que en nuestra villa se den muchos casos de personalidades extranjeras en visita de negocios. Sin embargo, algunas veces ocurre que sí, que nos toca presenciar el paso por Ejea de los Caballeros de nutridas representaciones del comercio, la industria, la agricultura, etc. de países allende nuestras fronteras. Es muy interesante para todos que así suceda.

No hace mucho tiempo que lo hizo una importante comisión comercial siria, encargada de adquirir en la capital de las Cinco Villas grandes efectivos de maquinaria agrícola española, concretamente en la fábrica ejeana de Mainsa, una de las principales divisiones de Motor Ibérica, S.A.

Pocos días después viajaba hasta Siria el director de la factoría en cuestión, don Antonio Montañés Navarro, y a su regreso hemos pensado que una entrevista con tan destacado personaje de la industria cincovillesa puede resultar muy interesante para todos nuestros lectores. Don Antonio Montañés es una persona afable y cordial. Desde el primer momento nos ha dado las máximas facilidades. Nos ha invitado a visitar la fábrica y nos ha explicado las principales características de sus instalaciones, así como el proceso de fabricación que siguen todos los productos que se exportan.

—¿Cómo le ha ido por Siria, señor Montañés?

—¡Muy bien! ... El pueblo sirio es muy parecido al nuestro, en lo que a hospitalidad se refiere, siendo mi estancia muy grata y positiva. Respecto a los negocios con este país, le diré que mi compañía ha formalizado una importante operación comercial, por la que antes de finalizar este año habremos entregado 1.000 tractores Ebro y para el año próximo y posteriores exportaremos una cantidad de tractores que oscila entre los 2.000 y los 4.000 por año. Y por lo que afecta a esta fábrica, tenemos que servir otros 1.000 aperos de varios tipos y para los años siguientes: el equivalente, más o menos, de igual cifra de tractores.

—¿Podría hablarme en cifras de su compañía en general y de Mainsa en particular?

—¡Sí, hombre, no faltaba más! Tenemos siete fábricas: tres situadas en Barcelona, una en Madrid, otra en Avila, otra en Noafn y ésta de Ejea. Aparte tenemos concesiones propias en Madrid, Córdoba y Valdepeñas. Y tenemos también importantes participaciones en otras empresas como Aeronáutica Industrial S.A. y "Avia", entre otras y con un 33 por ciento aproximadamente. La plantilla alcanza la suma aproximada de 5.500 empleados y la facturación para este año supone un monto de unos 7.700.000 de pesetas. En cuanto a Mainsa se refiere digamos que tiene 160 operarios y que su producción puede valorarse en 350.000.000 de pesetas, de la que, cuando menos la mitad, se destina a la exportación.

—¿Sobre qué productos se centra la fabricación de ustedes?

—Principalmente fabricamos tractores, camiones, furgonetas,

cosecadoras, cabezales para maizales, maquinaria agrícola y para Obras Públicas e implementos.

—Observamos que un alto porcentaje de la producción de la fábrica que dirige usted está destinado a la exportación. ¿Puede decirnos a qué es debido ello?

—Sí. Ello es debido al enorme auge importador que han tomado los mercados exteriores con respecto a nuestra empresa.

—Y esa evolución favorable a su empresa, ¿a qué se debe?

—En primer lugar a la creación de un gran departamento de exportación, con delegados propios en todas partes del mundo. Se debe también a que nuestros productos son muy conocidos en todas las naciones, como son: Massey-Ferguson, vehículos de motor Perkins, Alfa Romeo y principalmente Ebro, que como usted sabe, es el Fordson-Major que podemos fabricar y vender a todo el mundo, sin pagar ninguna clase de canon ni royalty, por haber sobrepasado la cifra tope establecida con nuestro antiguo licenciario Ford, con quien actualmente estamos desligados por completo, desde nuestra asociación con Massey-Ferguson en 1966.

La marca Ebro comprende, además, todos nuestros productos con técnica propia, desarrollada por nuestros departamentos de ingeniería, lo que unido a la amplia gama de artefactos a ofrecer, según fabricaciones que he mencionado antes, hace que nuestra producción tenga en los mercados extranjeros una excelente aceptación.

—Por lo que acabamos de comprobar, en Mainsa se despliega una gran actividad laboral ante la extraordinaria demanda de maquinaria agrícola por parte de los mercados exteriores. En esta y en todas las fábricas de Motor Ibérica se sigue el mismo ritmo de trabajo. ¿Tiene su compañía planes de expansión para un futuro no muy lejano, aquí en Ejea?

—No tengo un gran conocimiento de las ideas de nuestro Consejo de Administración, aparte de la nueva fábrica de camiones recientemente instalada en la Zona Franca de Barcelona. No obstante pudiera ser. Lo que sí puedo anticiparle es que ahora vamos a comenzar la fabricación en Mainsa de 1.000 palas agrícolas por año y la construcción en régimen de fabricación mixta, de los tractores industriales Massey-Ferguson con pala retro. Es posible, por tanto, ampliaciones para estas fabricaciones de maquinaria agrícola y maquinaria de obras públicas; incluso forja o fundición para atender nuestro propio consumo del resto de fábricas del grupo.

—¿Existe algún ofrecimiento municipal de terrenos para ustedes?

—En efecto, nuestro alcalde, don Luis Sesé, nos hizo el ofrecimiento de los terrenos del Polígono Industrial de "Val de Ferrín" que gustosamente transmitimos a nuestro Consejero Director General don Pedro Olabarria. Aunque ha de hacer la observación de que, desgraciadamente para nuestra villa, Motor Ibérica tiene en la Zona Franca de Barcelona un total de 50 hectáreas de terrenos, la mayoría sin ocupar todavía, aparte de otros solares disponibles en Noafn. De todas formas, a mí como ejeano, ni que decir tiene que me enorgullecería conseguir muchos más puestos de trabajo para Ejea, para contribuir de esa manera a su crecimiento e industrialización.

El señor Montañés se queda pensativo y añade:

—Da mucha pena ver los cientos y cientos de chicos y chicas cuando salen de los institutos o colegios y no encuentran colocación. Por eso creo que hay que darse mucha prisa en arbitrar medidas encaminadas a la captación de industrias que vengán a contrarrestar los muchos atractivos que ofrecen las grandes ciudades como Zaragoza, con las perspectivas abiertas a toda especulación sobre la revalorización del suelo que, a la larga, tan perniciosos efectos tienen para la economía del país

y, en especial, para los pueblos a quienes no solamente se les limita su crecimiento, sino que se les despuebla. En nuestra comarca, buenas pruebas tenemos de ello. Sin embargo, cuando se ponen en marcha ideas y medidas verdaderamente interesantes, teniendo hombres que las sepan desarrollar, con el brío que estos tiempos requieren, también se logra la atracción de las grandes industrias. A pocos kilómetros de Tudela tenemos un buen ejemplo, ejemplo que incluso nos enseña el camino a seguir para la consecución de grandes metas. Tudela ha logrado del Instituto Nacional de Industria la instalación de la Empresa Nacional de Rodamientos SKF. Ahora bien, entre otras cosas su Ayuntamiento cede terrenos del Municipio gratuitamente, estén o no incluidos en los polígonos industriales y subvenciona adquisiciones de terrenos particulares enclavados en las zonas de industrialización, resultando estos, según mis informes, al precio simbólico de 5 pesetas, el metro cuadrado, todos ellos urbanizados y con servicios de agua y electricidad.

Hemos quedado gratamente impresionados de la clara mantención con don Antonio Montañés Navarro, un hombre inquieto y trabajador, un ejeano de pro que se nos ha descubierto como una persona poseedora de una gran visión de futuro, a quien, por encima de todo, le gustaría contribuir de alguna manera al engrandecimiento e industrialización del pueblo que le vio nacer. El importante cargo que ostenta en Mainsa, el de más responsabilidad, quizá le ofrezca la oportunidad de hacer un poco más que algo por Ejea. Si le llega esa ocasión no la desperdiciará el señor Montañés, porque si alguna cualidad sobresale de las muchas que adornan la recia personalidad de nuestro entrevistado, esa es su acusado y manifiesto ejeanismo.

## ASCENSO MERECIDO



Tras un reñido exámen en la oposición convocada por el Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros, para cubrir la vacante de cabo primero de la Policía Municipal Nocturna de la villa ejeana, ha sido investido con los galones correspondientes el que hasta ahora fuera Guardia de Día, don Benito Soteras Aguas, quien tomó posesión de su cargo en la noche del día 1, festividad de Todos los Santos. El señor Soteras Aguas, que nació en la localidad cincovillesa de Orés hace 36 años, llevaba siete años adscrito a la plantilla de la Policía Municipal y en su hoja de servicios solamente figuran notables hechos en favor de la villa y de su comunidad.

Al tomar posesión de su cargo hacemos fervientes votos por el éxito del señor Soteras, en el desempeño de su difícil cometido, a la vez que le transmitimos nuestra más cordial enhorabuena y nuestro ofrecimiento más sincero para cuanto redunde en beneficio de Ejea y de su eficiente Policía Municipal.

# FRAGA expres

CORRESPONSAL DELEGADO: Hermenegildo ANDREU

## ABUELA MAYOR DE ARAGON

● Doña Joaquina Castell Miralles cumplió ayer 105 años de edad



Por gentileza de "La Voz del Bajo Cinca", les ofrecemos esta foto en la que doña Joaquina recibe de manos de don Jesús Lamplé Operé, Consejero del Reino, la primera paga del subsidio de Vejez que le fue concedido por la Mutualidad Agraria.

El 2 de Noviembre de 1867 llegaba a este pícaro mundo una niña a la que se puso por nombre Joaquina. La marcha inexorable del tiempo fue desgranando la cadena de los días, los meses, los años... y aquella niña, convertida en doña Joaquina Castell Millanés, cumplió ayer 105 años de edad.

Dejen volar su imaginación e intenten hacer un balance de los acontecimientos de todo orden que en tan dilatado espacio de tiempo han conmovido al mundo, a España. Mientras tanto, aquí, junto al Cinca, en Fraga, en este entrañable trozo de Aragón, la niña Joaquina se hizo mujer y se casó y tuvo hijos y nietos y biznietos y... Sus contemporáneos fueron desapareciendo, vió marcharse para siempre a seres queridos y no sabemos si al hacer el balance de su maravillosa supervivencia... Pero no queremos ponernos tristes porque para doña Joaquina ayer fue un día de alegría y más que para ella para los que conviven a su alrededor.

Días pasados estuvimos en su domicilio con la intención de hacerle alguna pregunta sencilla: Su día más feliz, su noche más amarga, su recuerdo más antiguo, su emoción más honda, su penúltima ilusión...

No pudo ser. Sus familiares nos dijeron que resultaba difícil conversar con doña Joaquina porque si físicamente se mantiene relativamente bien, su memoria se va apagando y apenas recuerda nada de su portentoso pasado.

No quisimos insistir. Y sentimos que resultara fallido el intento porque si siempre es interesante conocer la historia viva de un pueblo a través de la visión personal de quien la contempló, imaginen su encanto cuando esos recuerdos tienen más de un siglo.

Pero lo importante, lo gozoso es que doña Joaquina cumplió ayer 105 años. Vaya para ella nuestra más emocionada felicitación

## Muchos LESIONADOS para el partido del próximo domingo

● A pesar de no encontrarse en plena forma, el Aragón no será un rival cómodo para el Fraga

Se salvó otro obstáculo difícil. Como presumíamos el encuentro con el Monzón se resolvió en una lucha tenaz, viril en la que ninguno de los contendientes se dio un punto de reposo aguantando con entereza hasta el último segundo del encuentro.

Un partido de los que entran pocos en docena finalizado con un equitativo reparto de puntos. ¡Lo justo!

Felipe, por su expulsión y comprobarán que el panorama está bastante oscuro. Pero...

¡Ya se encargará Angel Leal de encender alguna luz...!

-0-

En fin, sea como sea y en cualquier circunstancia el encuentro con los "aragonesistas" se presenta

muy interesante. No pierdan de vista que nuestro visitante, aunque con dos negativos, está tan solo a dos puntos de distancia y una victoria en Fraga le pondría en coche.

Que no se confíe nadie, pues y pongamos un disco rojo bien gordo para anunciar la presencia del Aragón. ¡Ojo, amigos!

-0-

Ya estamos un poquito más cerca del Barbastro. De todas formas, esos cinco positivos que nos lleva de ventaja pesan como cinco losas de plomo sobre nuestras espaldas. ¡Cinco puntos!

Sin embargo, la Liga todavía está en su primer tercio y de aquí al final pueden ocurrir muchas cosas. Por ejemplo, que esa diferencia se enjugara. (De ilusión también se vive)

-0-

Claro que si resulta bonito mirar hacia adelante tampoco se puede perder de vista a los que vienen detrás. Y aquí tenemos a cuatro jabatos, Monzón, Tauste, Sabinánigo y Binéfar a un solo punto de distancia y con unas intenciones así de malsimas en cuanto a desbordarnos se refiere.

Total, que hay que estar despierto porque a camarón que se descuida...

-0-

Y el domingo otro partido de gala en casa. Esta vez nos visita el Aragón con todo su prestigio encima. Es cierto que el once zaragozano no es ya aquel equipo arrollador y con figuras de hace unas temporadas: y anda un poco de escorajo de babor. Pero donde hay bo siempre queda. ¡No lo olviden!

-0-

Angel Leal, ese estupendo director de orquesta, debe estar pasando sus apurillos para formar el equipo del domingo. Según nuestras noticias, a la lesión de Serra —acaecida el pasado domingo en el terreno montisonense— ha de añadirse la de Marcial y algunos otros jugadores con golpes de distinta cuantía.

Sumen a esto la baja de

## MAL AÑO DE HIGOS

● La cosecha ha sido corta y de calidad discreta



Hace unos años, los higos de Fraga gozaban de gran estima en todos los mercados. Los buenos cultivadores del Bajo Cinca se habían especializado en su manipulación y ofrecían un producto de gran calidad que constituía una buena merienda para los chicos y un postre nutritivo, mezclado con nueces, en muchas mesas españolas. Pero...

Los tiempos cambian y el agricultor que siempre busca un mejor rendimiento económico para su trabajo como es lógico, fue sustituyendo las viejas higueras por otros árboles frutales, el melocotón y la pera especialmente, con mejores precios en los mercados.

En la foto que acompaña este comentario aún puede verse el primitivo sistema de secado que se utilizaba —unos cañizos al sol—

pero, eso sí, se ponía en la labor gran cariño y mucho cuidado.

Este año las circunstancias meteorológicas han sido desfavorables ya que la buena sazón de este fruto requiere mucho calor y de calor este verano, nada de nada. Si a la disminución del número de higueras añadimos este contratiempo meteorológico fácil es deducir que la cosecha ha sido mínima y los compradores que han llegado a Fraga puede decirse que casi han tenido que volverse con las manos en los bolsillos.

No, no es que añoremos tiempos pasados. Cada día trae nuevos afares y hay que marchar del brazo de los tiempos, pero si se siente un poquito la desaparición de "algo" que en el pasado dio fama al nombre de nuestra ciudad. ¿No es verdad, amigos?



## IMPORTANTE MEJORA URBANISTICA

Durante las pasadas fiestas fue inaugurada la nueva Avenida de los Reyes Católicos, espléndida mejora urbana que configura ya la Fraga del futuro. Si a veces salen a relucir los fallos urbanísticos de la ciudad justo es también que consignemos los avances y las realizaciones que testifican la actividad y preocupación de nuestro ayuntamiento. Eso ha quedado estupendo. ¡Enhorabuena!

## FESTIVIDAD DE TODOS LOS SANTOS

● TRAS LA LLUVIA MATINAL, LUCIÓ EL SOL POR LA TARDE

Un cielo gris y plomizo que más tarde se resolvió en abundante lluvia deslució durante toda la mañana la tradicional visita al Cementerio siendo muy escasos los fragatinos que se atrevieron con el agua, los charcos y el barro.

Después de comer cambió la decoración, lució el sol y las gentes se trasladaron masivamente al Campo Santo para rendir a sus seres queridos el homenaje de su recuerdo y de sus oraciones.

Fraga cumplió, pues, con esta vieja costumbre y puede decirse que ni una sola tumba quedó sin que sobre ella floreciera el piadoso recuerdo de los vivos. ¡Que en paz descansen!

DIRIGENTES OBREROS  
Y JEFES MILITARES

# Nuevo gobierno de ALLENDE

DOS DE LOS NUEVOS MINISTROS  
CUENTAN 28 Y 29 AÑOS DE EDAD

SANTIAGO DE CHILE, 3.— La incorporación obrera y de las Fuerzas Armadas definen la composición del nuevo Gobierno chileno, que ayer ha sufrido su segunda restructuración desde que Allende asumió la jefatura del Estado, el 4 de noviembre de 1970.

Los dos máximos dirigentes de la Central Única de Trabajadores (CUT), el presidente Luis Figueroa, comunista, y el secretario general, Rolando Calderón, de 28 años, socialista, simbolizan el ejercicio del Gobierno por parte de los trabajadores. Figueroa ocupó la cartera de Trabajo y Calderón, la de Agricultura.

El comandante en jefe del Ejército, general Carlos Prast González, en la cartera de Interior; el vicealmirante Ismael Huerta, en Obras Públicas, y Transportes, y el general de la Fuerza Aérea, Claudio Sepúlveda, en Minería, constituyen la expresión del "deber patriótico" de las Fuerzas Armadas en la recuperación de la paz social y en la defensa de los intereses del país, que se expresa en el cobre.

Chile sufre hoy dos graves circunstancias que dañan gravemente la economía y la paz interna: el dilatado conflicto político gremial, derivado del paro que desde hace 23 días mantienen los transportes y el comercio, y la "agresión imperialista", como definió hoy el presidente Allende a los propósitos de la empresa norteamericana "Kennecott Copper" de embargar el cobre chileno...

Seguramente a las dos circunstancias se refirió hoy el general Prast, cuando dijo que era necesario lograr la paz social y crear un frente nacional "para mejorar la imagen exterior de Chile". El nuevo ministro del Interior, que no ha dejado el mando del Ejército, pronunció estas palabras poco después de tomar posesión del cargo civil. Pero pocas horas antes había manifestado a la revista "Ercilla" la misma preocupación: "Tengo fe en que el señor presidente de la República sabrá patrocinar la fórmula adecuada..."

"... a fin de superar las dificultades políticas y sociales internas y lograr un rápido auge de la imagen internacional de Chile".

Hasta el momento la participación militar parece tener un carácter coyuntural y, tal vez temporal. Así pareció decirlo el general Prast cuando manifestó a los periodistas que las Fuerzas Armadas tienen el deber patriótico de colaborar a la paz social, pero que la participación no significa un compromiso político.

## NORMALIZAR LA SITUACION

El presidente Allende, en el discurso difundido por radio y televisión, que pronunció en el gran salón de Palacio de Gobierno, poco antes de que jurasen sus nuevos ministros, destacó "las claras tareas" que asignó al nuevo gabinete.

"Normalizar de inmediato la situación general imponiendo el respeto a las normas legales impartidas por la autoridad, hacer frente a las consecuencias de la huelga ilegal, asegurar el orden público y económico interno para hacer frente a la agresión imperialista, garantizar el proceso de cambios estructurales que se haga combatiendo las transformaciones revolucionarias con el pleno respeto al pluralismo, la democracia y la constitución, y el cautelamiento de la realización en marzo de 1973, de las elecciones parlamentarias en plena libertad".

En su largo discurso reiteró que un grupo minoritario había realizado o utilizado los paros del transporte y el comercio para atentar "contra la estabilidad del régimen", en la misma hora "de la agresión y el cerco imperialista".

La incorporación de los dirigentes de los trabajadores al Gobierno reafirma el carácter del Gobierno Popular. El ingreso de los militares, tiene, a juicio de los observadores, un valor por ahora coyuntural. El comandante en jefe del Ejército ofrece las máximas garantías para la realización de elecciones parlamentarias en marzo de 1973 que a juicio del presidente Allende, se quiso impedir con los atentados a la continuidad del régimen y la estabilidad constitucional. El vicealmirante Ismael Huerta tiene a su cargo un Ministerio, el de Obras Públicas y Transportes, que tiene importante incidencia en el sector que inició los paros ilegales (los transportistas por carretera). El general de la Fuerza aérea, Claudio Sepúlveda, se ocupará del Ministerio de Minería, cuya función esencial es ocuparse del cobre, principal riqueza básica del país, que aporta a Chile el 80 por ciento de sus ingresos en divisas.

Por otra parte, los principales ministerios del Gobierno chileno con excepción del de Interior, continúan en las mismas manos: Relaciones Exteriores con Clodomiro Almeyda y Defensa, con José Tohá.

Siguen también en sus cargos los ministros de Hacienda, Orlando Millas, comunista; y de Tierras y Colonización, Humberto Martones, radical.

Los nuevos, junto con los nombrados, son: En economía Fernando Flores, cuenta 29 años de edad, del Movimiento de Acción Popular Unitaria (MAPU); en Educación Jorge Tapia, del Partido Radical (hasta ahora ministro de Justicia); en Justicia, Sergio Insunza, comunista, (hasta ahora subsecretario general del Gobierno).

Cesaron en sus cargos, por tener que ocuparse de sus respectivas campañas electorales con vista a las elecciones parlamentarias de marzo próximo, y ante la eventualidad de ser destituidos mediante acusaciones presentadas por la oposición, Carlos Matus, socialista (Economía), Jaime Suárez (Socialista), Interior y Aníbal Palma (Educación) radical.

RODRIGUEZ-CONCEIRO



## NIXON SIGUE HACIENDO PROMESAS

# CONSEGUIRE la PAZ en TODA INDOCHINA

TODO DEPENDE DE LAS ELECCIONES...

WASHINGTON, 3 (Crónica de "The Washington Post", especial para ARAGON/express).— El presidente Richard M. Nixon dijo anoche por radio y televisión que aunque Norteamérica había conseguido un acuerdo importante sobre la mayor parte de los puntos de un acuerdo de paz en Vietnam no permitirá que las elecciones presidenciales le fueren a un pacto insatisfactorio.

Al expresar su confianza en que pronto se concluirá el acuerdo no ha dejado de puntualizar que existían algunas ambigüedades que precisaban de aclaración.

Nixon no ha manifestado que no se pudiera concluir el acuerdo hasta después de las elecciones presidenciales; pero sí ha puesto de relieve que tratará de conseguir un alto el fuego "en toda Indochina"; punto muy controvertido en las negociaciones con Hanoi. Nixon ha prometido: "Firmaremos el acuerdo cuando esté a punto, no un día antes y cuando hayamos completado el acuerdo, lo suscribiremos sin perder un día".

El presidente de Estados Unidos no ha hecho mención a ninguna próxima entrevista de Henry A. Kissinger con los negociadores norvietnamitas. Kissinger se encontraba anoche en Washington.

El "New York Daily News" manifestó ayer que el consejero presidencial Kissinger proyectaba partir para París a última hora de hoy para celebrar nuevas conversaciones con los norvietnamitas.

El discurso del presidente ha encerrado constantes críticas indirectas contra su rival demócrata, senador George McGovern. Nixon ha procurado no dejarse arrastrar por la emoción, ni ha mencionado por su nombre al candidato presidencial demócrata. El programa ha tenido como escenario la biblioteca de la Casa Blanca.

Nixon dijo que lo que los norteamericanos hicieran en las elecciones sería muy importante para el cese de la guerra. "No sólo Norteamérica, sino en todo el mundo, la gente observará el resultado de nuestras elecciones".

"Los dirigentes de Hanoi nos vigilarán. Nos observan esperando la respuesta del pueblo norteamericano, su contestación a la pregunta: "¿Tendremos paz con honor o paz con rendición?".

Se ha concluido un acuerdo substancial, ha comentado, sobre la mayoría de los puntos del arreglo que, a su juicio, "satisface los objetivos básicos" que el presidente postuló el 8 de mayo.

Entre las cuestiones de más trascendencia se incluyen la devolución de todos los prisioneros de guerra norteamericanos y la relación detallada de los desaparecidos en acción, un alto el fuego en toda Indochina y el derecho del pueblo survietnamita a determinar su propio futuro.

Carroll KILPATRICK

## SU PRIMERA APARICION EN PUBLICO, RECEPCION EN LA EMBAJADA DE VIETNAM DEL SUR

# ¡ENHORABUENA Mr. Kissinger!

WASHINGTON, 3. (Crónica de "The Washington Post", en exclusiva para "ARAGON/express").— El ayudante presidencial Henry Kissinger, arquitecto del nuevo plan de paz para Vietnam, asistió ayer por la noche a la recepción de la Embajada de Vietnam del Sur organizada en conmemoración de la Fiesta Nacional. Y fue recibido como un auténtico héroe tanto por los diplomáticos norteamericanos como por los extranjeros, que nada más llegar Kissinger acudieron a recibirle.

Por todas partes, podía escucharse, "enhorabuena". Y Kissinger sonriente contestaba "pero, ¿qué he hecho?". Y añadió, "he estado intentando unir a Vietnam y ahora las dos partes están en contra mía. Pero creo que al fin, todo ha terminado".

El embajador de Vietnam del Sur, Bui Diem no se encontraba en la Embajada para dar la bienvenida a Kissinger porque había sido llamado a Saigón por el presidente Thieu. Pero Kissinger fue recibido por la señora Diem, y los dos, posaron sonrientes para los fotógrafos de prensa, junto al encargado de negocios, Phung Nhat Minh.

Kissinger, hacía su primera aparición pública en una recepción diplomática desde que anunció la paz. Llegó a la embajada aproximadamente a las 7 p.m. (19 hora española), acompañado del general Alexander M. Haig Jr. que ocupa ahora el cargo de vice-jefe del Estado Mayor del Ejército y de un negociador.

El hombre capaz de resolver los graves problemas de política exterior del presidente Nixon permaneció en la Embajada de Vietnam

del Sur unos 25 minutos, aproximadamente, tiempo suficiente para hacer una demostración pública del apoyo de los Estados Unidos a sus aliados. En el hall de la entrada, Kissinger pidió un zumo de tomate. Luego se vio totalmente rodeado de periodistas, que no le dejaban ni apurar su copa.

"Los periodistas no dejan de llamarme cada quince minutos con la insistencia de quien toma la temperatura", dijo Kissinger "Y ahora me acosan, me rodean, como si yo hubiera convocado una conferencia de prensa. "Conferencia de prensa que por ahora no tengo planeada".

Kissinger después, saludó a William Sullivan, ex-embajador de Estados Unidos en Laos, y también uno de los negociadores de paz de Kissinger. Cuando Kissinger ya se acercaba a la puerta principal fue interrumpido por el embajador de China Nacionalista, James C.H. Shen. "Durante dos horas he estado aguardando para estrecharle la mano", dijo el embajador Shen.

Y cuando los dos posaban ya para los fotógrafos, Kissinger contestó: "Ahora no va a ser muy bien recibido en Formosa".

Y Shen, un tanto lacónicamente respondió: "Ni tampoco lo va a ser usted en Pekín".

Dorothy McCARDLE

## TRUDEAU SIGUE

Su partido  
continuará  
en el poder

OTTAWA (Canadá), 3. (Efe-Reuter).— El primer ministro Trudeau ha anunciado anoche que su Partido Liberal continuará en el Poder y que formará un Gobierno minoritario, dado el resultado de las elecciones generales de esta semana.

La declaración la hizo Trudeau poco después de anunciarse que en un distrito de la provincia de Quebec el recuento de votos daba un escaño más a los liberales, que así quedaban empatados a 109 diputados en la Cámara de los Comunes con el partido progresista conservador de Robert Stanfield.